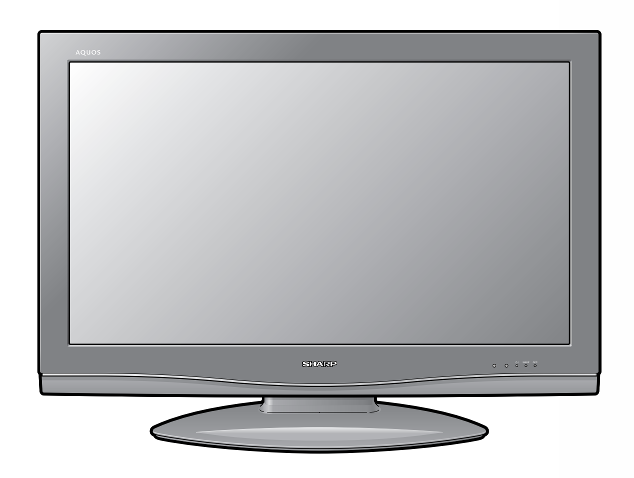
SHARP®

LC-32RA1E
LC-37RA1E

LCD COLOUR TELEVISION
LCD-FARBFERNSEHGERÄT
TÉLÉVISION COULEUR À ÉCRAN À CRISTAUX LIQUIDES (LCD)
TELEVISORE A COLORI LCD
LCD-KLEURENTELEVISIE
TELEVISIÓN EN COLOR LCD

OPERATION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D’EMPLOI
MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE MANEJO

AQUOS









ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ITALIANO
NEDERLANDS
ESPAÑOL



SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 13A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked ♡ or ◈ and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.
Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.
In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

DANGER:

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.
Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 13A socket outlet, as a serious electric shock may occur.
To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

IMPORTANT:

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral
Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this product may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured blue must be connected to the plug terminal which is marked N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the plug terminal which is marked L or coloured red.

Ensure that neither the brown nor the blue wire is connected to the earth terminal in your three-pin plug.
Before replacing the plug cover make sure that:

- If the new fitted plug contains a fuse, its value is the same as that removed from the cut-off plug.
- The cord grip is clamped over the sheath of the mains lead, and not simply over the lead wires.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

BEDIENUNGSANLEITUNG DEUTSCH

DEUTSCH

Verehrter SHARP-Kunde

Herzlichen Dank für den Kauf dieses LCD-Farbfernsehgeräts von SHARP. Im Interesse sicherer und langfristig störungsfreier Benutzung dieses Geräts lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme den Abschnitt „Wichtige Sicherheitshinweise“ vollständig durch.

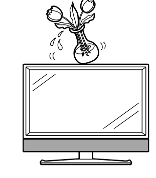
- Die in dieser Bedienungsanleitung dargestellten Illustrationen und Bildschirm-Einblendungen dienen lediglich der Veranschaulichung und können sich von denen im tatsächlichen Betrieb geringfügig unterscheiden.
- Die Beispiele in dieser Anleitung basieren auf dem Modell LC-37RA1E.
- Ab Werk ist als Geheimnummer „1234“ eingestellt.

 Nur TV/AV Nur TV Nur AV  Nur PC : Diese in der gesamten Bedienungsanleitung verwendeten Icons zeigen an, dass der Menüpunkt nur im gewählten Eingabemodus einstellbar ist.

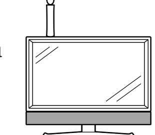
Inhalt

Wichtige Sicherheitshinweise

- Reinigung—Das Netzkabel vor der Reinigung des Geräts von der Steckdose abtrennen. Reinigen Sie das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine flüssigen Reiniger oder Aerosol-Sprays.
- Wasser und Feuchtigkeit—Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, wie z.B. neben einer Badewanne, Spüle oder Waschwanne, an einem Swimmingpool oder in einem feuchten Keller.
- Keine Vasen oder andere mit Wasser gefüllten Behälter auf dem Gerät abstellen.
  Bei Eindringen von Wasser in das Gerät besteht Brand- und Stromschlaggefahr.



- Sicherer Stand—Stellen Sie das Produkt nicht auf instabilen Wagen, Ständern, Stativen oder Tischen usw. auf. Dadurch kann das Gerät herunterfallen und schwere Verletzungen verursachen und/oder beschädigt werden. Nur vom Hersteller empfohlene oder mitgelieferte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische verwenden. Bei Wandmontage sind die Anleitungen des Herstellers unbedingt zu befolgen. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Befestigungsteile.
- Beim Transportieren auf einem Wagen ist die Wagen-Geräte-Kombination vorsichtig zu bewegen. Bei plötzlichem Halten, übermäßiger Kraftanwendung und auf unebenem Boden kann das Produkt vom Wagen kippen.
- Belüftung—Das Gehäuse weist Belüftungsöffnungen wie Schlitze usw. auf, die nicht blockiert werden dürfen. Ungenügende Belüftung kann zu einem Wärmestau und/oder einer Verkürzung der Produktlebensdauer führen. Stellen Sie das Gerät nicht auf Betten, Sofas, Teppichen oder anderen Unterlagen auf, die die Belüftungsöffnungen blockieren könnten. Das Gerät ist nicht für Einbau bestimmt. Es darf daher nicht an beengten Plätzen wie in Bücherschränken oder Regalen aufgestellt werden, solange keine ausreichende Belüftung gewährleistet oder den Anweisungen des Herstellers nicht entsprochen ist.
- Das LCD-Panel dieses Geräts ist aus Glas hergestellt, das zerbrechen kann, wenn die Panel-Einheit fallen gelassen oder Druck darauf ausgeübt wird. Seien Sie vorsichtig, damit Sie nicht durch gebrochene Glasstücke verletzt werden, falls das LCD-Panel bricht.
- Wärmequellen—Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärker) auf, die Hitze abstrahlen.
- Wegen Brandgefahr auf keinen Fall Kerzen oder andere Objekte mit offener Flamme auf oder neben dem Gerät abstellen.



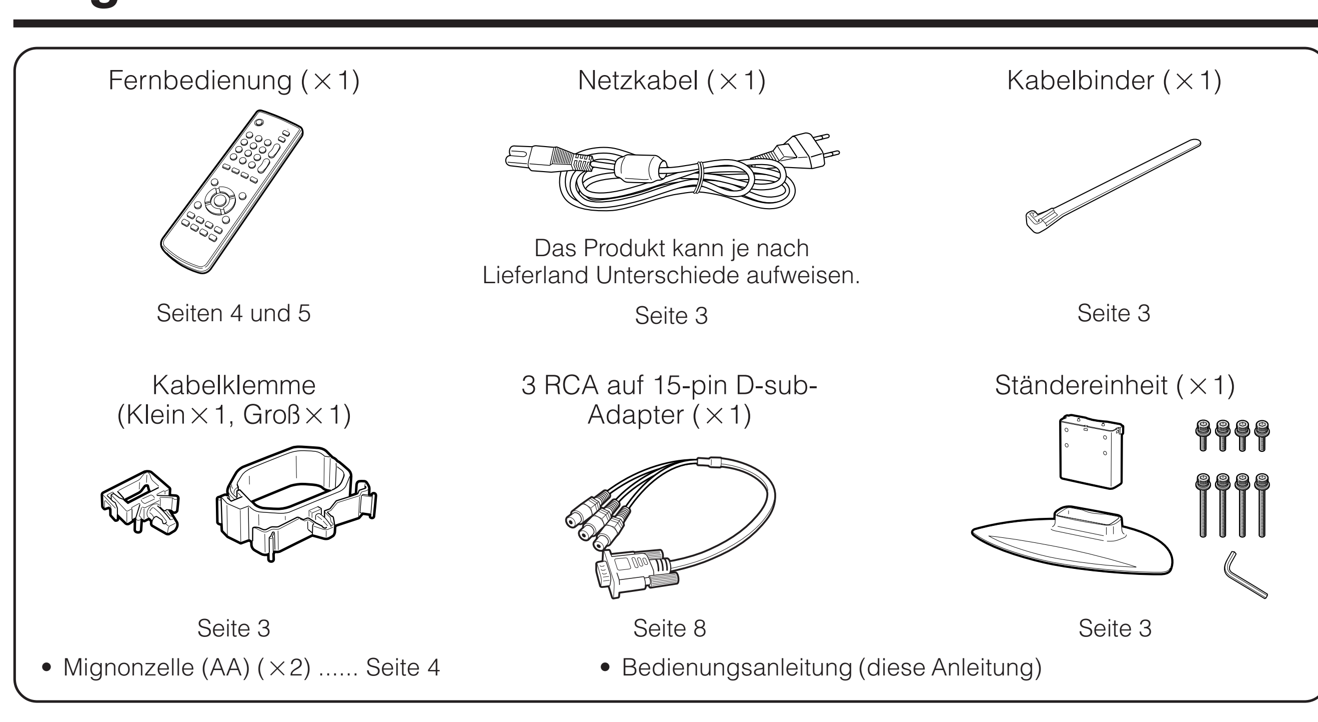
- Nicht das Fernsehgerät oder andere schwere Gegenstände auf dem Netzkabel abstellen, da anderenfalls Brand- und Stromschlaggefahr besteht.
- Nicht über längere Zeit ein Standbild anzeigen, da dadurch ein Nachbild zurückbleiben könnte.
- Wenn der Netzstecker angeschlossen ist, wird stets auch Strom verbraucht.

Das LCD-Panel ist ein Hochtechnologie-Produkt, das eine hohe Bildqualität bietet.
Wegen der hohen Pixelzahl können sporadisch einige nicht aktive Pixel als feste blaue, grüne oder rote Punkte auf dem Bildschirm erscheinen.
Dies liegt innerhalb der Produktspezifikationen und stellt keine Störung dar.

Vorsichtsmaßnahmen beim Transport des TV

Beim Bewegen des TVs sollte dieser stets von zwei Personen mit beiden Händen getragen werden, wobei darauf zu achten ist, dass kein Druck auf das Display ausgeübt wird.

Mitgeliefertes Zubehör



Fernbedienung (×1)

Seiten 4 und 5

Netzkabel (×1)

Das Produkt kann je nach Lieferland Unterschiede aufweisen.

Seite 3

Kabelbinder (×1)

Seite 3

Kabelklemme (Klein×1, Groß×1)

Seite 3

3 RCA auf 15-pin D-sub-Adapter (×1)

Seite 8

Ständereinheit (×1)

Seite 3

- Mignonzelle (AA) (×2) ...... Seite 4
- Bedienungsanleitung (diese Anleitung)

Kurzanleitung

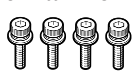
Anbringen des Ständers

Vor den Arbeiten bitte eine Decke oder Ähnliches auf der vorgesehene Ablagefläche für den TV ausbreiten und sicherstellen, dass diese vollständig flach ist. So schützen Sie den TV vor einer etwaigen Beschädigung.

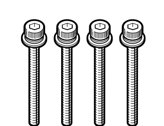
Vor dem Anbringen (oder Abnehmen) des Ständers bitte das Netzkabel vom Netzeingang trennen.

1 Vergewissern Sie sich, dass die mit dem TV gelieferten 8 Schrauben vorhanden sind.

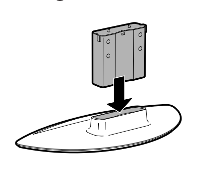
Kurze Schrauben (×4)
(in Schritt 2 verwendet)

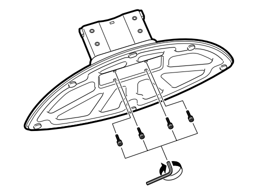


Lange Schrauben (×4)
(in Schritt 4 verwendet)

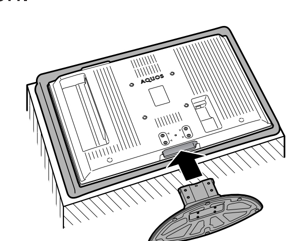


2 Die beiden Teile der Ständereinheit mit den 4 kurzen Schrauben wie gezeigt aneinander befestigen.

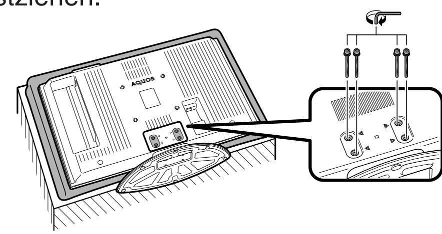




3 Den Ständer in die Öffnung am Boden des TV einsetzen.



4 Die 4 langen Schrauben wie gezeigt in die Bohrungen auf der Rückseite des TV einsetzen und festziehen.

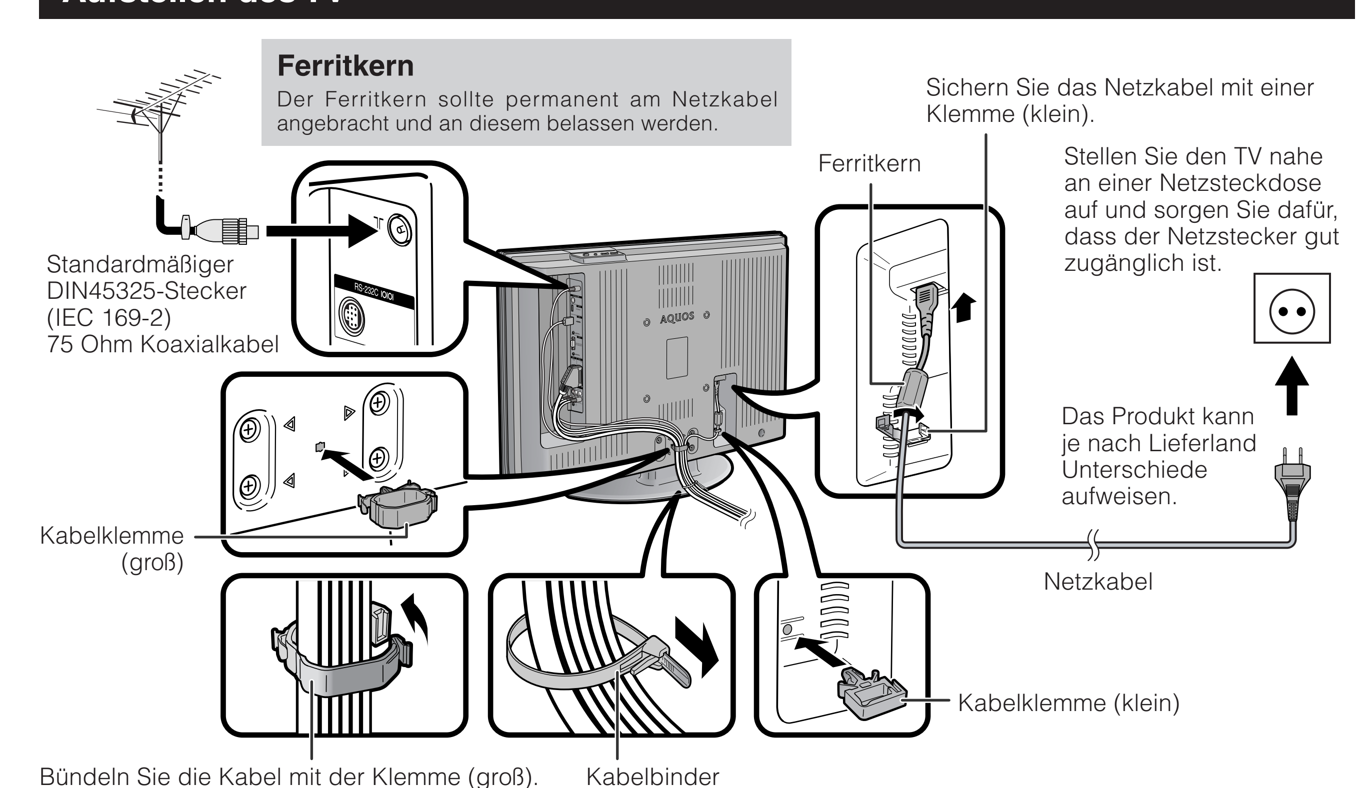


HINWEIS

- Zum Abnehmen des Ständers die obigen Schritte sinngemäß umgekehrt in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

Aufstellen des TV

Ferritkern
Der Ferritkern sollte permanent am Netzkabel angebracht und an diesem belassen werden.



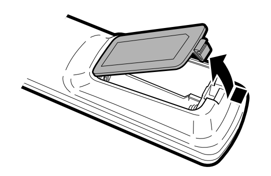
Anbringen des TV an einer Wand

- **Als Wandhalterung dieses TV-Geräts sollte ausschließlich die von SHARP verfügbare Wandhalterung verwendet werden. (Siehe Seite 23.) Bei Verwendung anderer Wandhalterungen kann die Installation instabil sein, wodurch die Gefahr einer eventuell ernsten Verletzung besteht.**
- **Stellen Sie bei Verwendung der Wandhalterung AN-37AG2 (SHARP) den Winkel des TVs auf 0° oder 5° ein. Stellen Sie den Winkel nicht größer als 10° ein.**
- **Die Installierung des LCD-Farbdisplays erfordert besondere Kenntnisse und sollte nur durch qualifiziertes Kundendienstpersonal ausgeführt werden. Führen Sie diesen Vorgang niemals selbst aus. SHARP übernimmt keine Verantwortung für das falsche Anbringen oder für Unfälle oder Verletzungen, die als Folgen des falschen Anbringens entstehen.**
- Zur Verwendung der optionalen Halterung für Wandbefestigung wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Service-Techniker.

Einlegen der Batterien

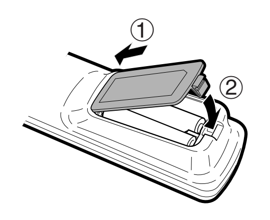
Vor der ersten Inbetriebnahme des TV bitte zwei Mignonzellen (AA) (mitgeliefert) einlegen. Wenn die Batterien erschöpft sind und die Fernbedienung nicht mehr funktioniert, sind sie durch neue Mignonzellen (AA) zu ersetzen.

1 Halten Sie die Batteriefach-Abdeckung am Vorsprung und ziehen Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung.



2 Die beiden mitgelieferten Mignonzellen (AA) einlegen.
- Legen Sie die Batterien so ein, dass die Pole auf die entsprechenden Markierungen (+) und (–) im Batteriefach ausgerichtet sind.

3 Setzen Sie die Batteriefach-Abdeckung mit dem kleineren Vorsprung in die Öffnung (①) ein und drücken Sie die Abdeckung an, bis diese einrastet (②).

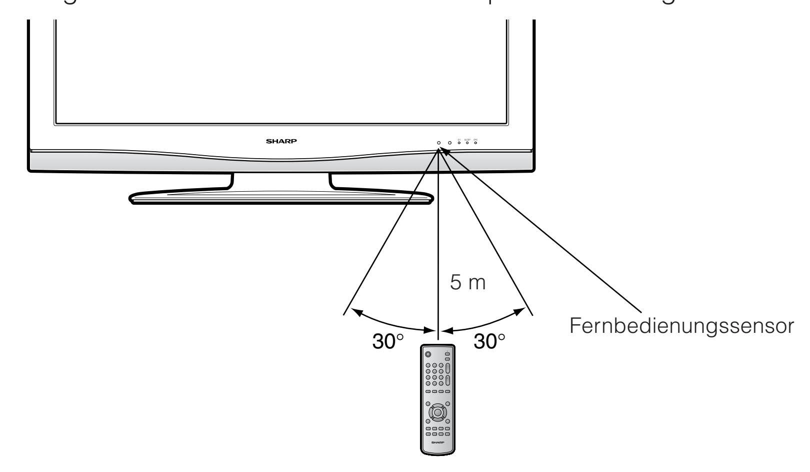


VORSICHT

Die falsche Verwendung von Batterien kann zum Austreten von Batterieflüssigkeit oder zu Explosion führen. Stellen Sie sicher, dass die folgenden Anweisungen befolgt werden.
- Verwenden Sie unterschiedliche Batterietypen nicht zusammen. Unterschiedliche Typen weisen unterschiedliche Eigenschaften auf.
- Verwenden Sie alte und neue Batterien nicht gemeinsam. Dies kann die Lebensdauer der neuen Batterie verkürzen und evtl. ein Auslaufen der alten Batterie zur Folge haben.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind. Anderenfalls könnte Batteriesäure austreten, die Hautreizungen verursachen kann. Etwaige ausgetretene Batteriesäure sorgsam mit einem Tuch entfernen.
- Bei den Batterien, die dem Produkt beiliegen, kann die Lebensdauer lagerungsbedingt verkürzt sein.
- Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, entnehmen Sie bitte deren Batterien.

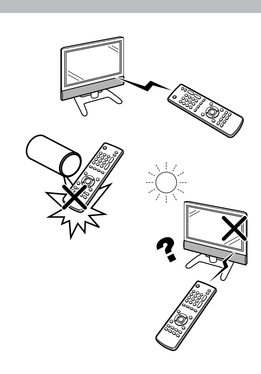
Benutzung der Fernbedienung

Zur Benutzung der Fernbedienung ist diese auf den Fernbedienungssensor zu richten. Bei Hindernissen im Signalweg zwischen Fernbedienung und Sensor ist einwandfreies Ansprechen nicht gewährleistet.

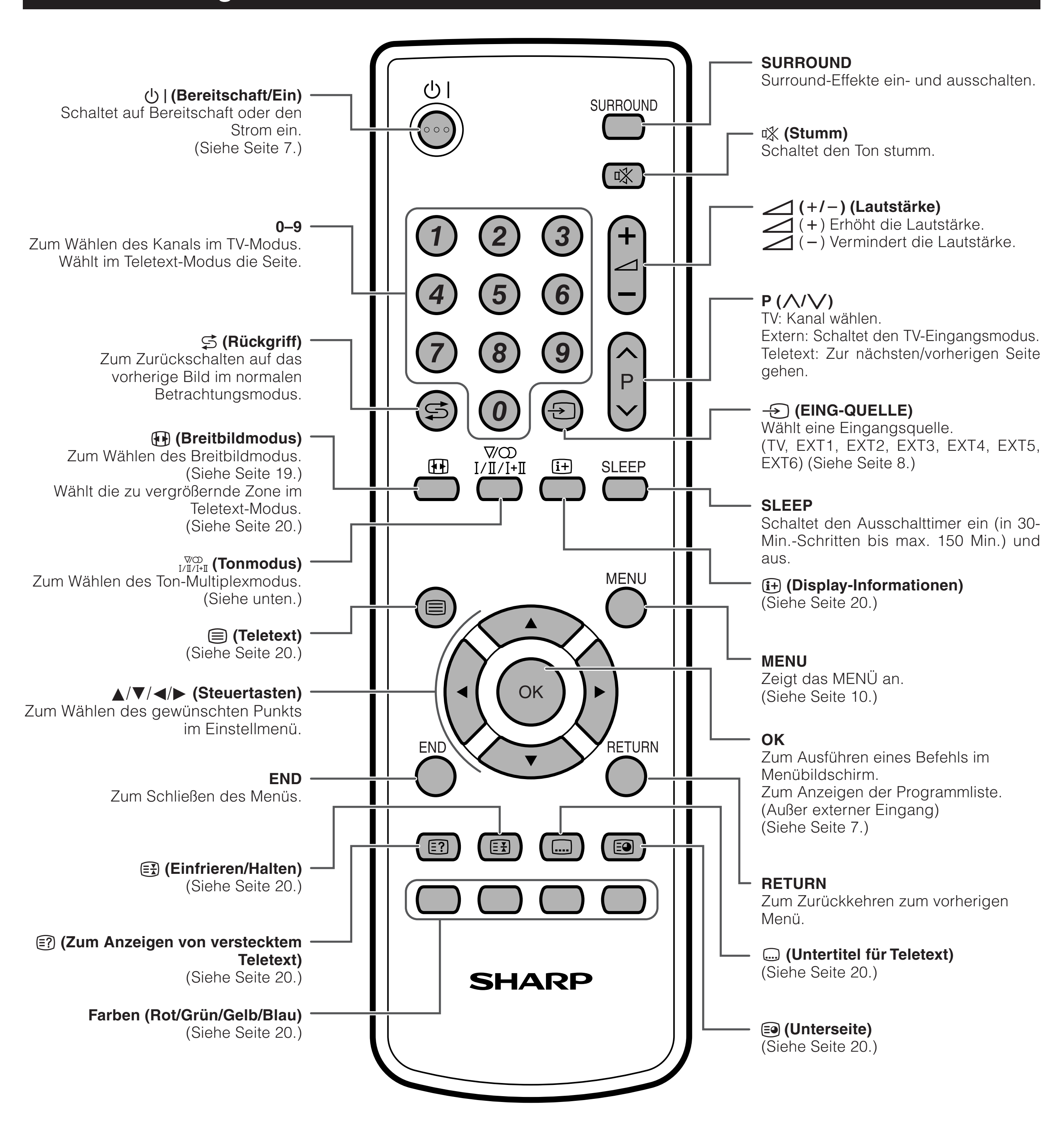


Vorsichtsmaßnahmen zur Fernbedienung

- Setzen Sie die Fernbedienung keinen Stößen aus.
  Setzen Sie die Fernbedienung keinen Flüssigkeiten aus und verwahren Sie sie nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit.
- Setzen Sie die Fernbedienung keiner direkten Sonnenbestrahlung aus. Durch die Hitze könnte sich das Gehäuse verformen.
- Die Fernbedienung kann nicht richtig funktionieren, wenn der Fernbedienungssensor des TV direkt von Sonnenlicht oder Beleuchtungsgeräten angestrahlt wird. Ändern Sie in diesem Fall den Winkel der Beleuchtung oder des TV oder verwenden Sie die Fernbedienung näher am Fernbedienungssensor.



Fernbedienung



Wählen bei NICAM TV-Fernsehprogrammen

Signal	Wählbare Punkte
Stereo	NICAM STEREO, MONO
Bilingual	NICAM CH A, NICAM CH B, NICAM CH AB, MONO
Mono	NICAM MONO, MONO

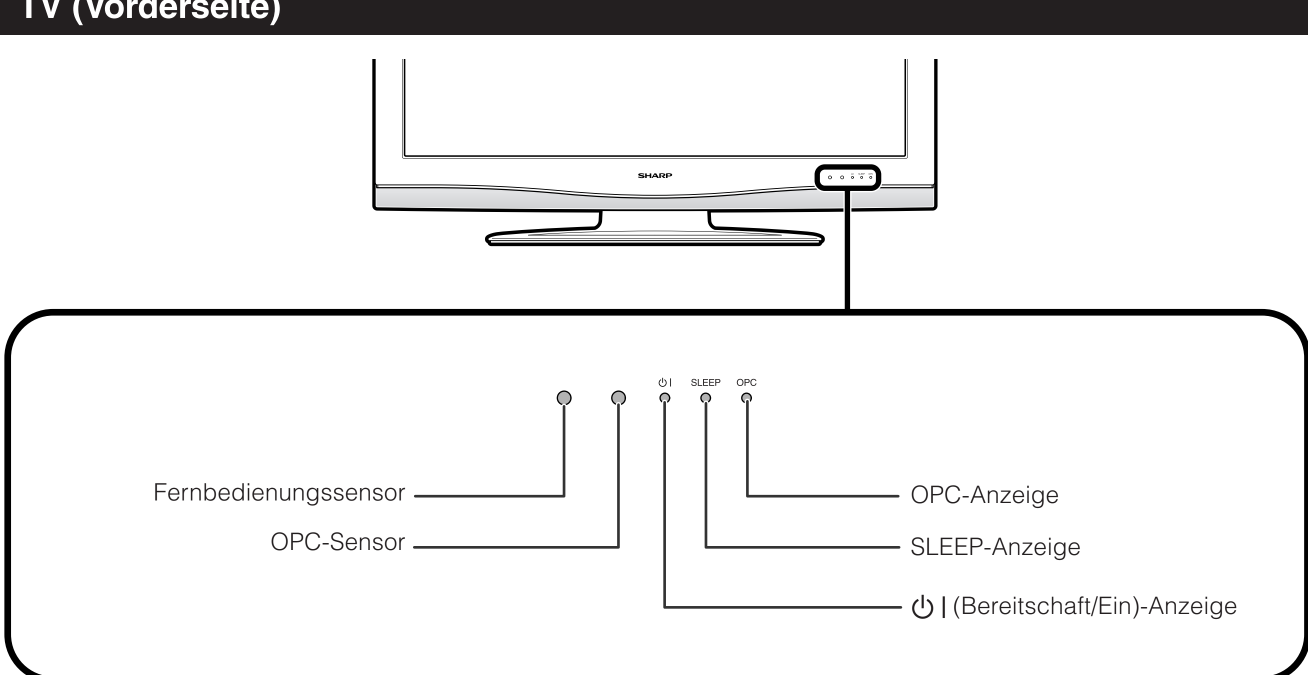
Wählen bei A2 TV-Fernsehprogrammen

Signal	Wählbare Punkte
Stereo	STEREO, MONO
Bilingual	CH A, CH B, CH AB
Mono	MONO

HINWEIS

- Wenn kein Eingangssignal anliegt, wird als Tonmodus „MONO“ angezeigt.

TV (Vorderseite)



TV (Rückseite)

P (∨/∧) (Programmtasten [Kanal])

◺ (−/+) (Lautstärkeregeltasten)

⇥ (Eingangswahltaste)

⏻ (Netzschalter)

Antenneneingangsbuchse

RS-232C-Buchse

EXT 6 (HDMI)-Buchse

EXT 5 (HDMI/AUDIO)-Buchsen

EXT 4-Buchsen

EXT 1 (RGB)-Buchse

EXT 2 (RGB)-Buchse

OUTPUT (Audio)-Buchsen

EXT 3-Buchsen

Kopfhörerbuchse

Netzeingang (AC INPUT)

Einschalten des Geräts

Drücken Sie ⏻ am TV.

- Die ⏻ |-Anzeige am TV wechselt von rot auf grün.

Bereitschaftsmodus

Drücken Sie ⏻ | an der Fernbedienung.

- Der TV schaltet auf den Bereitschaftsmodus und das Bild auf dem Bildschirm erlischt.
- Die ⏻ |-Anzeige am TV wechselt von grün auf rot.

Ausschalten des Geräts

Drücken Sie ⏻ am TV.

- Die ⏻ |-Anzeige des TV erlischt langsam.
- Wenn der TV mit ⏻ ausgeschaltet wurde, kann er nicht mit ⏻ | auf der Fernbedienung eingeschaltet werden.

Status-Anzeige am Display

Aus	Stromversorgung aus
Rot	Der TV ist auf Bereitschaftsmodus geschaltet.
Grün	Der TV ist eingeschaltet.

HINWEIS
- Wenn der TV längere Zeit nicht benutzt wird, stellen Sie sicher, dass der Netzstecker von der Steckdose getrennt wird.
- Ein wenig elektrischer Strom wird auch dann verbraucht, wenn ⏻ ausgeschaltet ist.

Anfängliche Autoinstallation

Wenn der TV nach dem Kauf zum ersten Mal eingeschaltet wird, beginnt die anfängliche Autoinstallation. Sie können automatisch der Reihe nach Sprache, Land und die Kanäle einstellen.

HINWEIS
- Die anfängliche Autoinstallation läuft nur einmal automatisch an. Falls die anfängliche Autoinstallation nicht abgeschlossen wurde (z.B. weil nach mehreren Minuten ohne Bedienung das Bildschirmmenü erlosch oder weil das Gerät ausgeschaltet wurde), führen Sie sie bitte über Autoinstallation im Einstellungen-Menü durch. (Siehe Seite 14.)
- Die anfängliche Autoinstallation wird durch das Drücken von **RETURN** gestoppt.

1 Einstellen der Anzeigesprache
① Wählen Sie mit ▲/▼/◀/▶ eine der auf dem Bildschirm angezeigten Sprachen.
② Drücken Sie **OK** zum Eingeben der Einstellung.

2 Einstellen des Landes oder Gebiets
① Wählen Sie mit ▲/▼/◀/▶ Ihr Land oder Gebiet.
② Drücken Sie **OK** zum Eingeben der Einstellung.
- Gleichzeitig damit startet der automatische Programmsuchlauf.

Nach dieser Einstellung startet der automatische Suchlauf in der folgenden Reihenfolge.
① Automatische Programmsuche
② Automatische Eingabe der Kanalnamen
③ Automatisches Sortieren
④ Abspeichern auf die Presets

Sie brauchen während des automatischen Suchlaufs nichts auszuführen.



Das Einstellungen-Menü erlischt und Sie können das Programm von Kanal 1 betrachten.

Programmliste benutzen

Anstatt das gewünschte Programm mit den Zifferntasten **0-9** oder mit **P (⋀/⋁)** aufzurufen, können Sie es auch aus der Programmliste wählen.

1 **OK** drücken, wenn kein anderer Menübildschirm angezeigt wird. (Außer externer Eingang)

2 Mit ▲/▼ das zu empfangende Programm wählen und **OK** drücken.

3 Drücken Sie **END** zum Verlassen der Programmliste.

Einsatz externer Geräte

Einstellen der Eingangsquelle

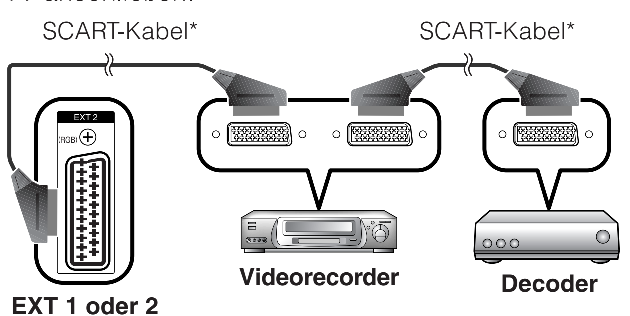
Zur Wiedergabe externer Geräte die entsprechende Signalquelle mit ⇥ an der Fernbedienung oder am TV wählen.

HINWEIS

- Die mit * gekennzeichneten Kabel sind im Fachhandel erhältlich.

Anschließen eines Videorecorders

An EXT 1 oder 2 kann ein Videorecorder oder anderes Audio/Video-Gerät angeschlossen werden.
Wenn Ihr Videorecorder fortgeschrittene AV Link-Systeme für TV-VCR-Verbundbetrieb unterstützt, können Sie den Videorecorder über ein voll verdrahtetes SCART-Kabel an die EXT 2-Buchse am TV anschließen.

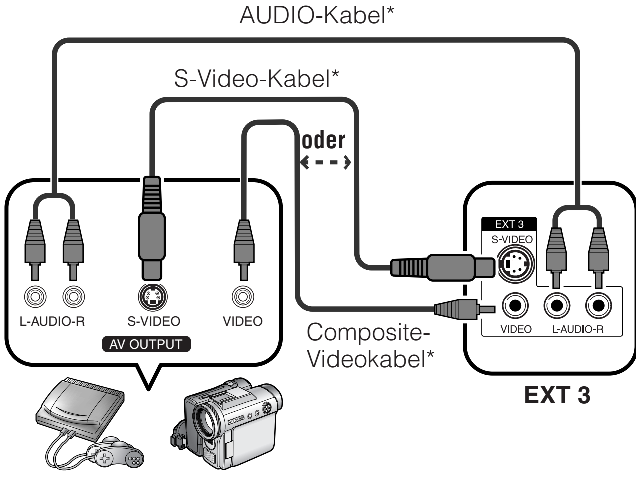


HINWEIS

- Fortgeschrittene AV-Link-Systeme für TV-VCR-Verbundbetrieb sind mit manchen externen Quellen u.U. nicht kompatibel.
- TV-OUT von EXT 1 wird nicht ausgegeben, wenn EXT 5 (HDMI) oder EXT 6 (HDMI) als Eingang gewählt ist.

Anschließen von Spielekonsole oder Camcorder

Die EXT 3-Buchsen sind praktisch zum Anschließen einer Spielekonsole oder eines Camcorders oder anderen Audio/Video-Geräts.

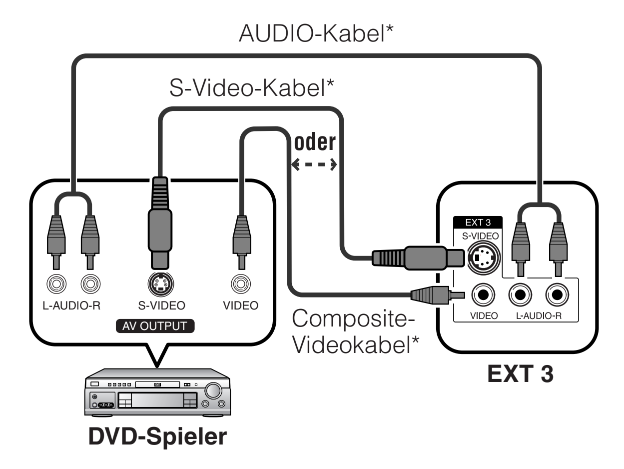


HINWEIS

- EXT 3: Die S-VIDEO-Buchse hat Priorität über die VIDEO-Buchsen.

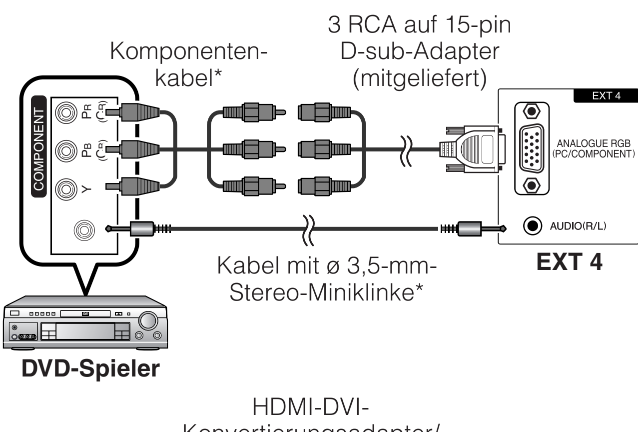
Anschließen eines DVD-Spielers

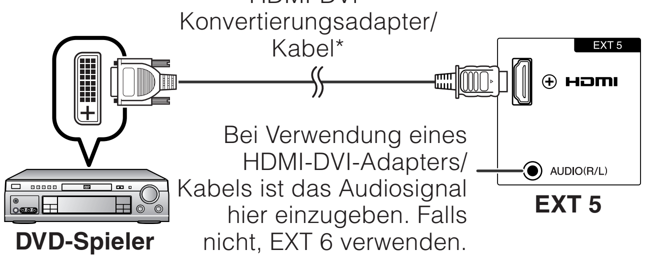
Der Anschluss EXT 2, 3, 4, 5 (HDMI) oder 6 (HDMI) kann zum Anschließen eines DVD-Spielers oder anderen Audio/Video-Geräts verwendet werden.

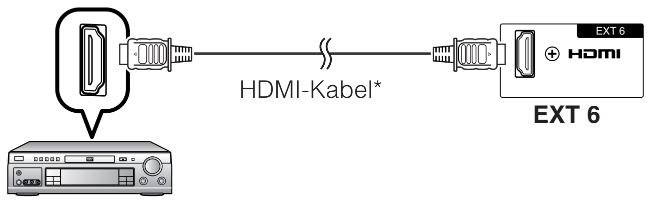


HINWEIS

- EXT 3: Die S-VIDEO-Buchse hat Priorität über die VIDEO-Buchsen.





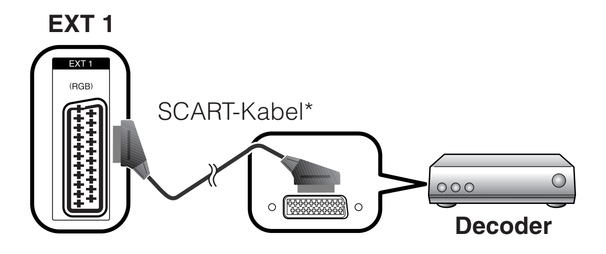


HINWEIS

- Bei Anschluss eines HDMI-DVI-Adapters/Kabels an den HDMI-Anschluss ergibt sich eventuell ein unscharfes Bild.

Anschließen eines Decoders

Sie können die EXT 1-Buchse zum Anschließen eines Decoders oder anderen Audio/Video-Geräts verwenden.

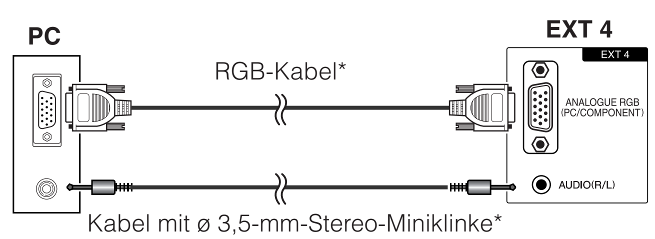


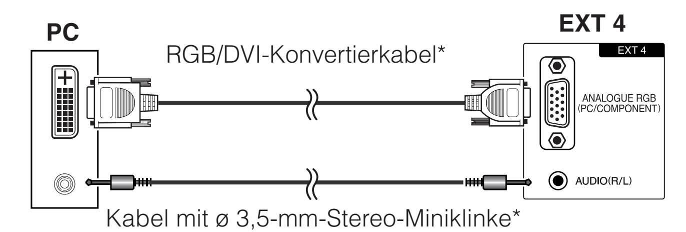
HINWEIS

- Falls der Decoder ein Signal vom TV empfangen muss, bitte sicherstellen, dass „Decoder“ im Menü für „Manuelle Einstellung“ von Programm-Setup auf „EXT1“ gestellt ist. (Siehe Seite 15.)
- Schließen Sie den Decoder nicht an den EXT 2-Anschluss an.

Anschließen an einen PC

Verwenden Sie EXT 4 zum Anschluss eines PC.





HINWEIS

- Die mit * gekennzeichneten Kabel sind im Fachhandel erhältlich.
- Die PC-Eingangsanschlüsse sind mit DDC1/2B kompatibel.
- Siehe Seite 23 für eine Liste der PC-Signale, die mit diesem TV kompatibel sind.
- Beim Anschluss eines PC wird der richtige Eingangssignal typ automatisch festgestellt.

Einsatz der AV-Link-Funktion

Dieser TV ist mit drei typischen AV-Link-Funktionen für Verbundbetrieb mit entsprechenden anderen audiovisuellen Geräten ausgestattet.

One Touch Play

Wenn der TV auf Bereitschaft geschaltet ist, schaltet er sich automatisch ein und gibt das Bild von der Audio/Video-Signalquelle (z.B. Videorecorder, DVD-Spieler) wieder.

WYSIWYR (What You See Is What You Record)

Wenn die Fernbedienung des angeschlossenen Videorecorders eine WYSIWYR-Taste besitzt, startet die Aufnahme automatisch auf Drücken dieser Taste.

Abspeichern auf die Presets

Automatische Übertragung der gespeicherten Kanalinformationen vom Tuner des TV auf eines der angeschlossenen Audio/Video-Geräte (z.B. Videorecorder) über die EXT 2-Buchse.

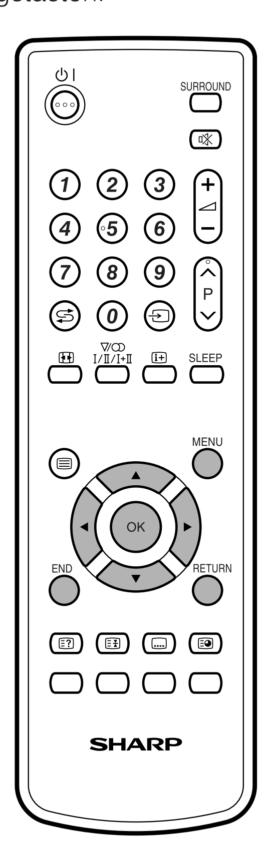
HINWEIS

- Genaueres entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen der externen Geräte.
- Arbeitet nur, wenn die Audio/Video-Signalquelle über ein voll verdrahtetes SCART-Kabel an die EXT 2-Buchse des TV mit AV Link angeschlossen ist.
- Der Einsatz der AV-Linkfunktion ist nur möglich, wenn das TV-Gerät mit dem angeschlossenen Audio/Video-Gerät einmal eine komplette Autoinstallation durchgeführt hat (Seite 7, Anfängliche Autoinstallation).
  Die Verfügbarkeit der AV-Link-Funktion hängt außerdem von den verwendeten Audio/Video-Geräten ab. Je nach Hersteller und Typ ist es möglich, dass die beschriebenen Funktionen ganz oder teilweise nicht nutzbar sind.

Menü-Bedienung

Menü-Steuertasten

Zum Steuern des Menüs dienen die nachstehenden Fernbedienungstasten.



MENU: Zum Aufrufen und Schließen des Menüs.

▲/▼/◀/▶: Zum Wählen oder Einstellen des gewünschten Menüpunkts auf dem Bildschirm.

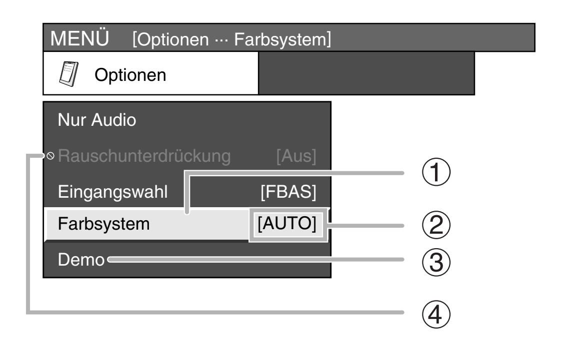
OK: Zum Weitergehen zum nächsten Schritt oder Abschließen eines Wahlvorgangs.

RETURN: Zum Zurückkehren zum vorherigen Schritt.

END: Zum Schließen des Menüpunkts.

Bildschirm-Einblendungen

Beispiel



① Gelb angezeigter Menüpunkt
- Zeigt den aktuell gewählten Punkt an.

② In Klammern angezeigter Menüpunkt
- Zeigt die aktuelle Einstellung des Menüpunkts an.

③ Weiß angezeigter Menüpunkt
- Zeigt an, dass der Punkt gewählt werden kann.

④ Punkt mit ⃠, grau angezeigt
- Dies bezeichnet, dass der Punkt aus bestimmten Gründen nicht wählbar ist.

HINWEIS
- Die Menü-Optionen unterscheiden sich je nach gewähltem Eingangsmodus, die Bedienverfahren sind aber gleich.
- Die Bildschirmdarstellungen in der Bedienungsanleitung dienen lediglich der Veranschaulichung (manche vergrößert, andere beschnitten) und können geringfügig von der tatsächlichen Anzeige abweichen.

Allgemeine Bedienung

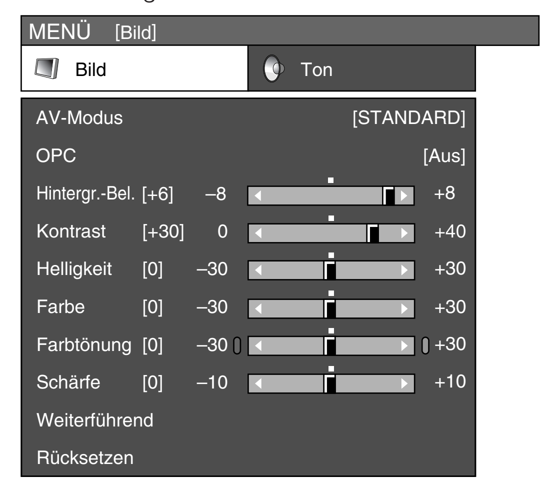
Menü-Bedienung: A

① Mit **MENU** das MENÜ aufrufen.

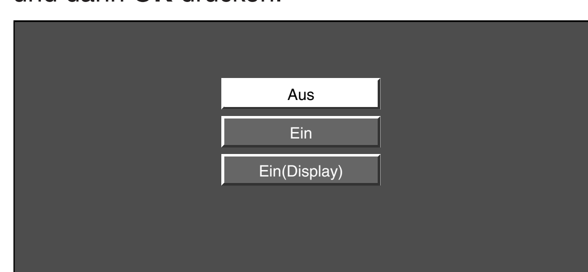
② Mit ◀/▶ das gewünschte Menü wählen.

③ Mit ▲/▼ den gewünschten Menüpunkt wählen und dann **OK** drücken (Beispiel: AV-Modus, OPC usw.).

- „Rücksetzen“ wählen, um alle Einstellungen auf die Werksvorgaben zurückzusetzen.



④ Mit ▲/▼/◀/▶ den gewünschten Punkt wählen und dann **OK** drücken.



Menü-Bedienung: B

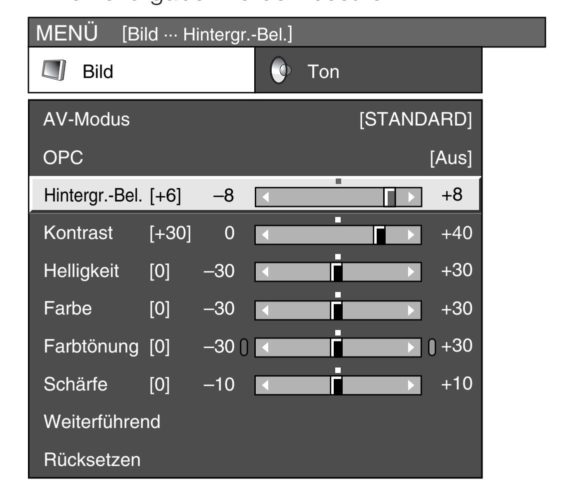
① Mit **MENU** das MENÜ aufrufen.

② Mit ◀/▶ das gewünschte Menü wählen.

③ Mit ▲/▼ den gewünschten Menüpunkt wählen (Beispiel: Hintergr.-Bel., Kontrast, usw.).

④ Nehmen Sie mit ◀/▶ die gewünschte Einstellung vor.

- „Rücksetzen“ wählen, um alle Einstellungen auf die Werksvorgaben zurückzusetzen.



Menü-Bedienung: C

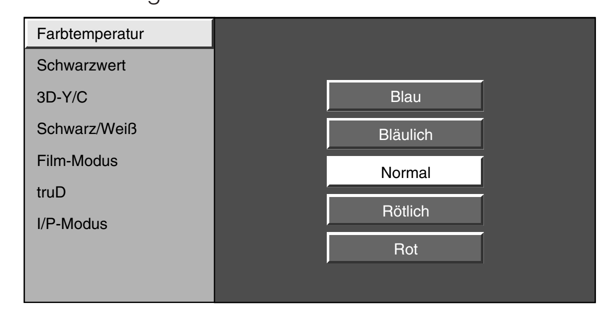
① Mit **MENU** das MENÜ aufrufen.

② Mit ◀/▶ das gewünschte Menü wählen.

③ Mit ▲/▼ den gewünschten Menüpunkt wählen und dann **OK** drücken (Beispiel: Weiterführend, Demo, usw.).

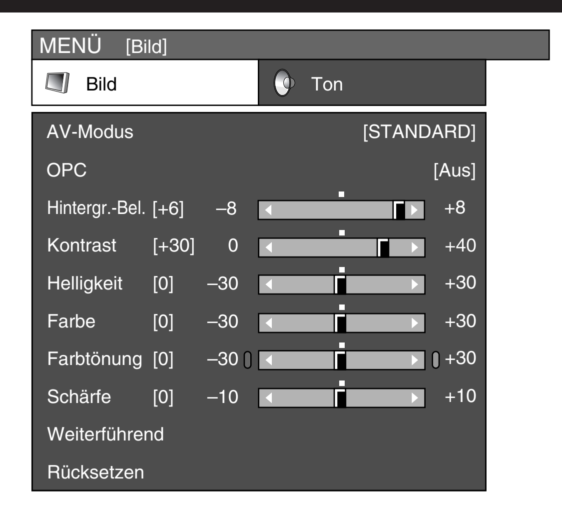
④ Mit ▲/▼ den gewünschten Menüpunkt wählen und dann **OK** drücken (Beispiel: Farbtemperatur, Schwarzwert, usw.).

- „Rücksetzen“ wählen, um alle Einstellungen auf die Werksvorgaben zurückzusetzen.



⑤ Wählen Sie mit ▲/▼/◀/▶ den gewünschten Punkt und drücken Sie dann **OK**.

Bild-Menü



AV-Modus

Menü-Bedienung: A (Seite 11)

Für den AV-Modus stehen fünf verschiedene Wiedergabe-Optionen zur Auswahl, die der Anpassung an die System-Umgebung dienen, die aufgrund von Faktoren wie Raumhelligkeit, wiedergegebener Programmtyp oder die Bildeingabe von externen Geräten Unterschiede aufweisen kann.

Punkt

STANDARD: Für ein definitionsstarkes Bild in einem normalen hellen Raum. (Bildkontrastverstärkung: Aktiviert)
SOFT*: Ergibt ein weicheres Bild. (Bildkontrastverstärkung: Aktiviert)
ECO*: Für verringerten Stromverbrauch. (Bildkontrastverstärkung: Deaktiviert)
ANWENDER: Für differenzierte Einstellung durch den Benutzer. Sie können für jede Eingangsquelle einen Modus einstellen. (Bildkontrastverstärkung: Deaktiviert)
DYNAMISCH*: Für ein klares Bild mit betont hohem Kontrast für Sportprogramme. (Bildkontrastverstärkung: Aktiviert)

HINWEIS

- Sie können die ab Werk für „STANDARD“, „SOFT“, „ECO“ und „DYNAMISCH“ voreingestellten Parameter ändern. Die gewählten Parameter gelten für jede der Eingangsquellen.
- Die mit * gekennzeichneten Punkte sind nur im TV/AV-Eingangsmodus wählbar.
- Die Schaltung für Bildkontrastverstärkung erfasst die Videoeigenschaften des Quellensignals und passt die Bildschirmhelligkeit passend daran an, was tiefere Schwarztöne ermöglicht.
- Die Bildkontrastverstärkung wird aktiviert, wenn Sie die OPC-Funktion für die Punkte „STANDARD“, „SOFT“ und „DYNAMISCH“ im AV-Modus deaktivieren.

OPC

Menü-Bedienung: A (Seite 11)

Passt die Bildschirmhelligkeit automatisch an.

Punkt

Aus: Die Helligkeit steht fest auf dem unter Hintergr.-Bel. eingestellten Wert.
Ein: Automatische Anpassung
Ein(Display): Zeigt bei der Helligkeitsregelung den OPC-Effekt auf dem Bildschirm an.

HINWEIS

- Bei Einstellung „Ein“ erfasst das Gerät das Umgebungslicht und passt die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung automatisch an. Achten Sie darauf, dass der OPC-Sensor nicht durch Objekte blockiert ist, die die Lichtmessung behindern.

Bild-Einstellungen

Menü-Bedienung: B (Seite 11)

Stellen Sie das Bild anhand der nachstehenden Einstellungen wunschgemäß ein.

Einstellpunkte für AV-Quelle

Wählbare Punkte	Taste ◀	Taste ▶
Hintergr.-Bel.	Der Bildschirm verdunkelt sich	Der Bildschirm hellt sich auf
Kontrast	Zum Abschwächen des Kontrasts	Zum Verstärken des Kontrasts
Helligkeit	Zum Absenken der Helligkeit	Zum Erhöhen der Helligkeit
Farbe	Zum Verringern der Farbstärke	Zum Erhöhen der Farbstärke
Farbtönung	Für stärker blaustichige Hautfarben	Für stärker grünstichige Hautfarben
Schärfe	Für geringere Schärfe	Für höhere Schärfe

Einstellpunkte für PC-Quelle

Wählbare Punkte	Taste ◀	Taste ▶
Hintergr.-Bel.	Der Bildschirm verdunkelt sich	Der Bildschirm hellt sich auf
Kontrast	Zum Abschwächen des Kontrasts	Zum Verstärken des Kontrasts
Helligkeit	Zum Absenken der Helligkeit	Zum Erhöhen der Helligkeit
Rot	Zum Abschwächen von Rot	Zum Betonen von Rot
Grün	Zum Abschwächen von Grün	Zum Betonen von Grün
Blau	Zum-Abschwächen von Blau	Zum Betonen von Blau

Weiterführend

Nur TV/AV

Menü-Bedienung: C (Seite 11)

Dieser TV besitzt eine Reihe weiterführender Funktionen zur Optimierung der Bildqualität.



Farbtemperatur

Wählen Sie die für optimale Weißwiedergabe geeignete Farbtemperatur.

Punkt

Blau: Weiß mit bläulichem Ton
Bläulich: Zwischenton zwischen „Blau“ und „Normal“.
Normal: Natürlicher Ton
Rötlich: Zwischenton zwischen „Normal“ und „Rot“.
Rot: Weiß mit rötlichem Ton

Schwarzwert

Zur Verbesserung des Betrachtungskomforts kann die Betrachtungstiefe durch Wählen einer Stufe für automatische Anpassung der dunklen Bildbereiche geändert werden.

3D-Y/C

Erfasst Änderungen im Bild, um durch Unterdrückung von Effekten wie „Dot Crawl“ und „Farbübersprechen“ eine hohe Bildqualität zu gewährleisten.

Punkt

Aus: Keine Erfassung
Standard: Normale Anpassung
Schnell: Für eine optimale Bildqualität bei schnellen Bewegungsabläufen.
Langsam: Für eine optimale Bildqualität bei langsamen Bewegungsabläufen.

HINWEIS
- Je nach Eingangssignaltyp und Rauschanteilen ist 3D-Y/C eventuell ohne Funktion.
- Bei Composite-Videosignalen (FBAS) hat 3D-Y/C einen noch größeren Effekt.

Schwarz/Weiß

Zum Betrachten von Videos in Schwarz/Weiß.

Film-Modus

Erkennt automatisch Quellen, die auf Kinofilmen basieren (ursprünglich 24/25 Bilder/Sek., je nach Bildfrequenz), analysiert die Signale und bereitet die einzelnen Standbilder für eine Bildqualität mit hoher Auflösung auf.

truD

„truD“ sorgt für harmonischere Bewegungsabläufe ohne Wackeln oder Ruckeln. Es verbessert darüber hinaus die Bildqualität durch Kontrastverstärkung und Schärfeanhebung mit Hilfe verfeinerter Video-Algorithmen. Über den Menüpunkt „truD“, im weiterführenden Menü, wird nur die Unterdrückung des Bildruckeln (Wackeln oder Ruckeln) ein- bzw. ausgeschaltet. Die Verbesserung der Bildqualität durch Kontrastverbesserung und Schärfeanhebung bleiben immer eingeschaltet.

HINWEIS
- Bei sich schnell bewegenden Bildern wie Filminhalten ist dieser Effekt stärker.

I/P-Modus

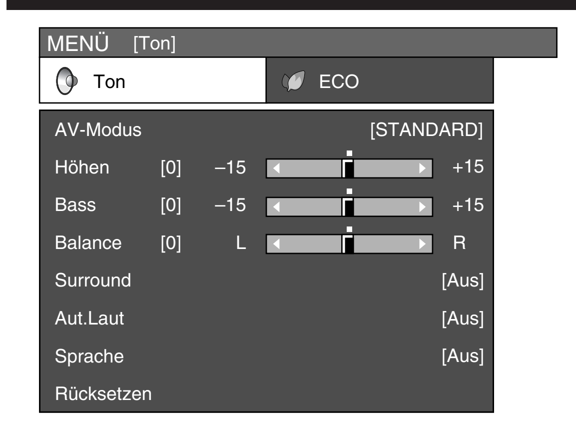
Durch die Einstellung des Bildes und des Eingangssignals kann ein besseres Bild erzielt werden.

Punkt

Zeilensprung: Bietet feingezeichnete Bildwiedergabe für TV, Video, usw.
Progressiv: Für saubere Wiedergabe von Standbildern, Grafik, usw.

HINWEIS
- Der I/P-Modus ist auf „Progressiv“ eingestellt, wenn der Film-Modus auf „Ein“ eingestellt ist.

Ton-Menü



AV-Modus

Menü-Bedienung: A (Seite 11)

Diese Option linkt an den AV-Modus im Bild-Menü an. (Siehe Seite 12.)

Klangregelung

Menü-Bedienung: B (Seite 11)

Mit den nachstehenden Einstellungen können Sie das Klangbild wunschgemäß regeln.

Wählbare Punkte	Taste ◀	Taste ▶
Höhen	Für schwächere Höhen	Für stärkere Höhen
Bass	Für schwächeren Bass	Für stärkeren Bass
Balance	Zum Absenken des rechten Lautsprecherpegels	Zum Absenken des linken Lautsprecherpegels

Surround

Menü-Bedienung: A (Seite 11)

Die Surroundfunktion sorgt für wirklichkeitsnahen „Live“-Sound.

HINWEIS
- Sie können den gewünschten Surround-Effekt durch Drücken von **SURROUND** an der Fernbedienung einstellen.

Aut.Laut Nur TV/AV

Menü-Bedienung: A (Seite 11)

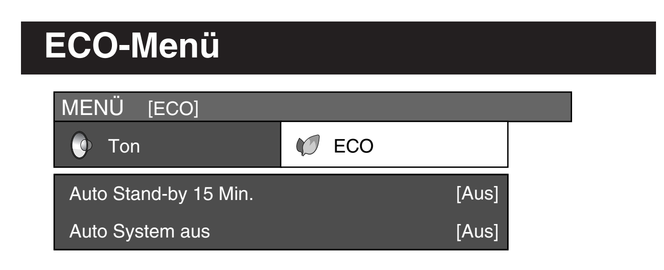
Unterschiedliche Programmquellen weisen häufig auch unterschiedliche Grundlautstärken auf, was sich z.B. bei Werbeeinblendungen bei der Betrachtung eines Films zeigen kann. Die automatische Lautstärkekorrektur (Aut.Laut) löst dieses Problem und gleicht die Pegel ab.

Sprache

Menü-Bedienung: A (Seite 11)

Diese Funktion hebt Sprache stärker gegen das Hintergrundrauschen ab, um sie besser hörbar zu machen. Für Musikquellen nicht empfohlen.

ECO-Menü



Auto Stand-by 15 Min. Nur TV/AV

Menü-Bedienung: A (Seite 11)

Bei Einstellung auf „Ein“ wechselt der TV automatisch in den Bereitschaftsmodus, wenn 15 Minuten lang kein Signal eingeht.
- Ab fünf Minuten vor dem Wechsel in den Bereitschaftsmodus zeigt der TV jede Minute die restliche Zeit an.

HINWEIS
- Wenn ein Fernsehprogramm endet, arbeitet diese Funktion eventuell nicht.

Auto System aus Nur TV/AV

Menü-Bedienung: A (Seite 11)

Bei Einstellung auf „Ein“ wechselt der TV automatisch in den Bereitschaftsmodus, wenn 3 Stunden lang keine Bedienung erfolgt.
- Ab fünf Minuten vor dem Wechsel in den Bereitschaftsmodus zeigt der TV jede Minute die restliche Zeit an.

Stromversorgung Nur PC

Menü-Bedienung: A (Seite 11)

Wenn eingestellt, wechselt der TV automatisch in den Bereitschaftsmodus.

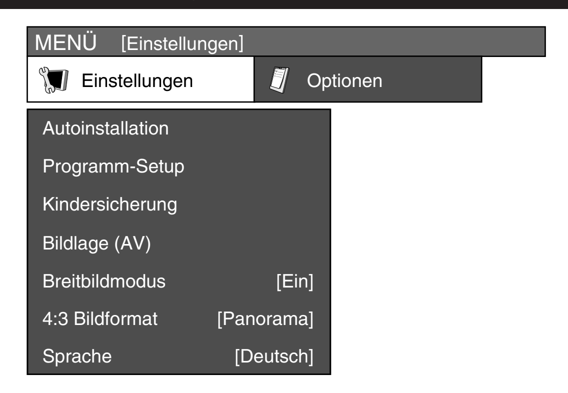
Punkt

Aus:
- Kein automatisches Ausschalten
- Werksvorgabe

Modus 1:
- Wenn 8 Minuten lang kein Signal eingeht, wechselt der TV in den Bereitschaftsmodus.
- Der TV bleibt im Bereitschaftsmodus, auch wenn Sie den TV wieder bedienen und wieder ein Signal eingeht.
- Der TV wird erneut durch das Drücken von ⏻ auf dem TV oder von ⏻| auf der Fernbedienung eingeschaltet. (Siehe Seite 7.)

Modus 2:
- Wenn 8 Sekunden lang kein Signal eingeht, wechselt der TV in den Bereitschaftsmodus.
- Wenn danach vom PC wieder ein Signal eingeht, schaltet sich der TV wieder ein.
- Der TV wird erneut durch der Drücken von ⏻ auf dem TV oder von ⏻| auf von Fernbedienung eingeschaltet. (Siehe Seite 7.)

Einstellungen-Menü



Autoinstallation Nur TV

Sie können die Autoinstallation erneut starten, auch wenn die Preset-Kanäle bereits gespeichert sind.

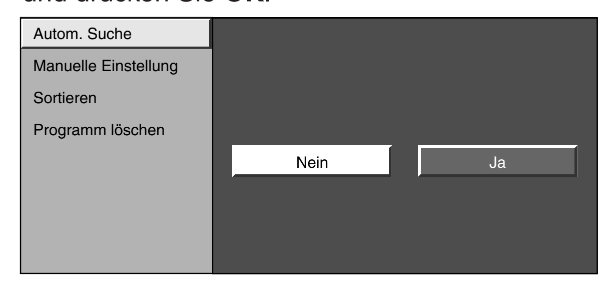
1. Mit **MENU** das MENÜ aufrufen.
2. Drücken Sie ◀/▶ zur Wahl von „Einstellungen“.
3. Wählen Sie mit ▲/▼ „Autoinstallation“ und drücken Sie **OK**.
   Falls Sie unter „Kindersicherung“ bereits eine Geheimnummer eingestellt haben, diese hier eingeben.
   - Näheres zum Einstellen der Geheimnummer siehe S. 16.
4. Wählen Sie mit ◀/▶ „Ja“ und drücken Sie **OK**.
5. Sie können die Sprache und das Land wie bei der anfänglichen Autoinstallation einstellen. Folgen Sie den Schritten 1 und 2 auf Seite 7.

Programm-Setup

Nur TV

In diesem Abschnitt ist beschrieben, wie analoge TV-Programme manuell eingerichtet werden.

1. Mit **MENU** das MENÜ aufrufen.
2. Drücken Sie ◀/▶ zur Wahl von „Einstellungen".
3. Wählen Sie mit ▲/▼ „Programm-Setup" und drücken Sie **OK**.
   Falls Sie unter „Kindersicherung" bereits eine Geheimnummer eingestellt haben, diese hier eingeben.
   - Näheres zum Einstellen der Geheimnummer siehe S. 16.
4. Wählen Sie mit ▲/▼ „Autom. Suche", „Manuelle Einstellung", „Sortieren" oder „Programm löschen" und drücken Sie **OK**.



Autom. Suche

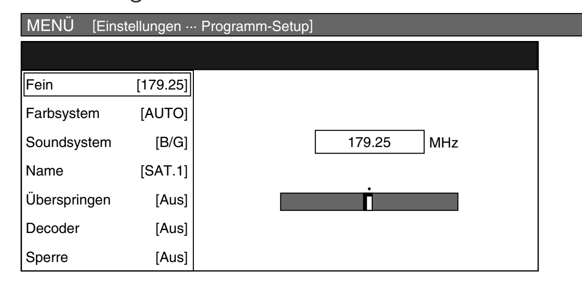
Sie können die Fernsehkanäle auch anhand der nachstehenden Anleitung automatisch suchen und abspeichern lassen. Dies aktiviert die gleiche Sequenz (automatische Programmsuche bis Abspeichern in Presets) wie bei der Autoinstallation.

1. Schritte 1 bis 4 von **Programm-Setup** wiederholen.
2. Wählen Sie mit ◀/▶ „Ja" und drücken Sie **OK**.

   ① Automatische Programmsuche
   ② Automatische Eingabe der Kanalnamen
   ③ Automatisches Sortieren
   ④ Abspeichern auf die Presets

Manuelle Einstellung

Sie können eine Reihe von Kanaleigenschaften manuell festlegen.



1. Schritte 1 bis 4 von **Programm-Setup** wiederholen.
2. Wählen Sie mit ◀/▶ „Ja" und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie mit ▲/▼/◀/▶ den zu bearbeitenden Kanal und drücken Sie **OK**.
   - Der Status des gewählten Kanals wird angezeigt.
4. Mit ▲/▼ den gewünschten Menüpunkt wählen und dann **OK** drücken.
5. Zum Wählen oder Einstellen ▲/▼/◀/▶ drücken.

HINWEIS
- Beim Verlassen des Menüs „Manuelle Einstellung" werden Änderungen, die Sie im Menü vorgenommen haben, automatisch in den Presets abgespeichert.

Fein

Sie können die Frequenz auf die gewünschte Position einstellen.

HINWEIS
- Orientieren Sie sich beim Einstellen am angezeigten Hintergrundbild.
- Anstelle des Drückens von ◀/▶ zum Einstellen der Frequenz im obigen Schritt 5 können Sie auch direkt die Frequenznummer des Kanals mit **0**–**9** eingeben.

BEISPIEL
- 179,25 MHz: Drücken Sie **1** → **7** → **9** → **2** → **5**.
- 49,25 MHz: Drücken Sie **4** → **9** → **2** → **5** → **OK**.

Farbsystem

Wählen Sie das für den Empfang geeignete Farbsystem (AUTO, PAL, SECAM).

Soundsystem (Sendesystem)

Wählen Sie das für den Empfang geeignete Soundsystem (Sendesystem). (B/G, D/K, I, L, L')

Name

Wenn ein Fernsehkanal seinen Sendernamen ausstrahlt, weist die Autoinstallation dem Kanal anhand dieser Daten einen Namen zu. Es ist möglich, diesen Kanalnamen nachträglich zu ändern.

1. Schritte 1 bis 4 von **Manuelle Einstellung** wiederholen.
2. Mit ▲/▼/◀/▶ das jeweils gewünschte Zeichen für den neuen Kanalnamen wählen und mit **OK** eingeben.
3. Wiederholen Sie den obigen Schritt 2, bis alle Zeichen des Namens eingegeben sind.
   - Ein Name kann maximal 5 Zeichen lang sein.
   - Wenn ein Kanalname kürzer als 5 Zeichen ist, „ENDE" wählen und **OK** drücken.

Überspringen

Kanäle, bei denen „Überspringen" auf „Ein" eingestellt ist, werden übersprungen, auch wenn sie bei der Fernsehwiedergabe mit **P**⋀/**P**⋁ angewählt werden.

Decoder

Wenn Sie einen Decoder anschließen, ist der entsprechende Eingang zuzuweisen.

HINWEIS
- Als Werksvorgabe ist „Aus" eingestellt.

Sperre

Sie können die Wiedergabe jedes beliebigen Kanals blockieren.

HINWEIS
- Näheres zum Einstellen der Geheimnummer siehe „Kindersicherung“.
- Wenn „Sperre“ für einen Kanal auf „Ein“ gestellt ist, erscheint „Kindersicherung ist aktiviert!“ und Bild und Ton des Kanals werden blockiert.
- Wenn bei Anzeige von „Kindersicherung ist aktiviert!“ **OK** gedrückt wird, erscheint die Geheimnummer-Eingabemaske. Durch Eingeben der richtigen Geheimnummer kann die Kindersicherung bis zum Ausschalten des Geräts vorübergehend aufgehoben werden.

Sortieren

Die Kanalpositionen können beliebig geordnet werden.

1. Schritte 1 bis 4 von **Programm-Setup** wiederholen.
2. Wählen Sie mit ◀/▶ „Ja“ und drücken Sie **OK**.
3. Wählen Sie mit ▲/▼/◀/▶ den zu verlegenden Kanal und drücken Sie **OK**.
4. Gehen Sie mit ▲/▼/◀/▶ zur gewünschten Position und drücken Sie dann **OK**.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, bis alle Kanäle wunschgemäß geordnet sind.

Programm löschen

Individuelle Programme können gelöscht werden.

1. Schritte 1 bis 4 von **Programm-Setup** wiederholen.
2. Wählen Sie mit ◀/▶ „Ja“ und drücken Sie **OK**.
3. Drücken Sie ▲/▼/◀/▶, um das zu löschende Programm zu wählen, und drücken Sie dann **OK**.
   - Ein Mitteilungsfenster erscheint.
4. Wählen Sie mit ◀/▶ „Ja“ und drücken Sie **OK**, um das gewählte Programm zu löschen. Alle folgenden Programme werden nach oben bewegt.
5. Schritte 3 und 4 wiederholen, bis alle zu löschenden Kanäle gelöscht sind.

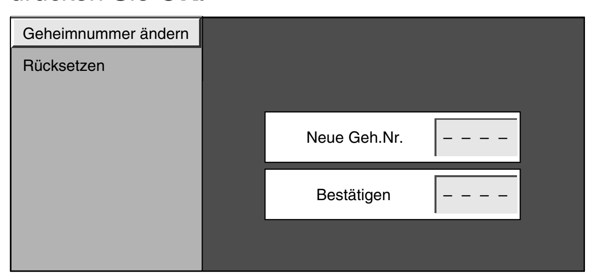
Kindersicherung



Ermöglicht das Eingeben einer Geheimnummer zum Schützen bestimmter Einstellungen vor einer versehentlichen Änderung.

Ändern der Geheimnummer

1. Mit **MENU** das MENÜ aufrufen.
2. Drücken Sie ◀/▶ zur Wahl von „Einstellungen“.
3. Wählen Sie mit ▲/▼ „Kindersicherung“ und drücken Sie **OK**.



4. Mit **0–9** eine vierstellige Nummer als Geheimnummer eingeben.
5. Geben Sie zur Bestätigung erneut die gleiche vierstellige Zahl wie in Schritt 4 ein.
   - Die Meldung „System-Geheimnummer erfolgreich geändert“ erscheint.

HINWEIS
- Zum Wiedergeben eines gesperrten Kanals („Sperre“ im Menü „Manuelle Einstellung“ von „Programm-Setup“ auf „Ein“ gestellt) ist die Geheimnummer einzugeben. Wenn ein gesperrter Kanal gewählt wird, erscheint die Eingabe-Aufforderung. Drücken Sie **OK**, um das Eingabefenster aufzurufen.

Rücksetzen der Geheimnummer

Ermöglicht das Zurückstellen der Geheimnummer auf die Werksvorgabe „1234“.

1. Schritte 1 bis 3 von **Ändern der Geheimnummer** wiederholen.
2. Geheimnummer eingeben.
3. Wählen Sie mit ▲/▼ „Rücksetzen“ und drücken Sie **OK**.
4. Wählen Sie mit ◀/▶ „Ja“ und drücken Sie **OK**.

HINWEIS
- **Es wird empfohlen, die Geheimnummer (PIN) sicherheitshalber auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung einzutragen, auszuschneiden und an einem für Kinder nicht zugänglichen Ort aufzubewahren.**
- **Siehe Seite 21 für Näheres zum Zurückstellen der eingestellten Geheimnummer auf die Werksvorgabe „1234“, wenn Sie Ihre Geheimnummer vergessen oder verloren haben.**

Eingangskennung

Sie können jeder Eingangsquelle einen beliebigen Namen zuweisen.

1. Mit ⇥ die gewünschte Eingangsquelle wählen.
2. Mit **MENU** das MENÜ aufrufen.
3. Drücken Sie ◀/▶ zur Wahl von „Einstellungen“.
4. Wählen Sie mit ▲/▼ „Eingangskennung“ und drücken Sie **OK**.
5. Mit ▲/▼/◀/▶ das jeweils gewünschte Zeichen für den neuen Namen der Eingangsquelle wählen und mit **OK** eingeben.
6. Wiederholen Sie den obigen Schritt 5, bis alle Zeichen des Namens eingegeben sind und drücken Sie **OK**.
   - Der Name kann maximal 6 Zeichen umfassen.
   - Wenn ein Kennungsname kürzer als 6 Zeichen ist, „ENDE“ wählen und **OK** drücken.

HINWEIS
- Bei TV als Eingangsquelle kann der Name nicht geändert werden.

Fein-Sync. Nur PC

Menü-Bedienung: C (Seite 11)

Normalerweise passt der TV die vom PC ausgegebene Bildlage automatisch an (Auto Sync.-Funktion). In manchen Fällen kann allerdings eine manuelle Optimierung erforderlich sein.

Punkt

H-Pos.: Zum Zentrieren der Bildlage durch Verschieben nach links oder rechts.
V-Pos.: Zum Zentrieren der Bildlage durch Verschieben nach oben oder unten.
Clock: Zum Korrigieren von Bildflimmern mit vertikalen Streifen.
Phase: Zum Anpassen bei niedrigem Zeichenkontrast oder Bildflimmern.

HINWEIS

- Wenn die Bildposition angepasst werden muss, stellen Sie diese bitte am PC ein.

Bildlage (AV) Nur TV/AV

Menü-Bedienung: C (Seite 11)

Zum Verschieben der horizontalen und vertikalen Lage des Bilds auf dem Bildschirm.

Punkt

H-Pos.: Zum Zentrieren der Bildlage durch Verschieben nach links oder rechts.
V-Pos.: Zum Zentrieren der Bildlage durch Verschieben nach oben oder unten.

HINWEIS

- **Die Einstellungen werden nach Eingangsquellen getrennt gespeichert.**
- Je nach Typ des Eingangssignals ist eine Positionseinstellung eventuell nicht verfügbar.

Breitbildmodus (Breitbildmodus-Signal) Nur TV/AV

Menü-Bedienung: A (Seite 11)

Das Breitbildmodus-Signal (WSS) ermöglicht Fernsehgeräten automatisches Umschalten zwischen verschiedenen Bildformaten.

HINWEIS

- Stellen Sie versuchsweise den Breitbildmodus ein, wenn das Bild nicht im korrekten Bildformat erscheint. Wenn das Sendersignal keine Breitbildmodus-Daten enthält, arbeitet die Breitbildmodus-Funktion auch dann nicht, wenn sie aktiviert wurde. (Siehe Seite 19.)

4:3 Bildformat Nur TV/AV

Menü-Bedienung: A (Seite 11)

Das Breitbildmodus-Signal schaltet automatisch auf 4:3 um; hierfür kann zwischen „Normal“ und „Panorama“ gewählt werden.

Punkt

Normal: Normalzone für Bildseitenverhältnis 4:3 oder 16:9
Panorama: Breitbild ohne seitliche Balken

Format 4:3 für Breitbildmodus-Signal

4:3-Modus „Normal“



4:3-Modus „Panorama“

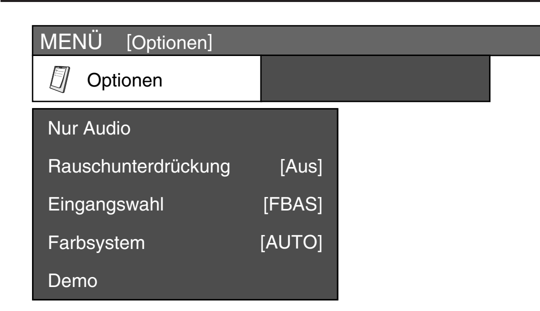


Sprache

Menü-Bedienung: A (Seite 11)

Sie können auch die Anzeigesprache beliebig wählen. Zur Auswahl stehen 13 Sprachen. (Deutsch, Englisch, Finnisch, Französisch, Griechisch, Italienisch, Niederländisch, Polnisch, Portugiesisch, Russisch, Schwedisch, Spanisch, Türkisch)

Optionen-Menü



HINWEIS

- „HDMI-Einstellung“ wird nur angezeigt, wenn im „EING-QUELLE“-Menü „EXT5“ oder „EXT6“ gewählt ist.

Nur Audio

Menü-Bedienung: A (Seite 11)

Beim Hören von Musikprogrammen können Sie die Bildwiedergabe abschalten und nur den Ton wiedergeben lassen.

Punkt

Aus: Bild und Ton wiedergegeben
Ein: Tonausgabe ohne Bildwiedergabe

Rauschunterdrückung
Nur TV/AV

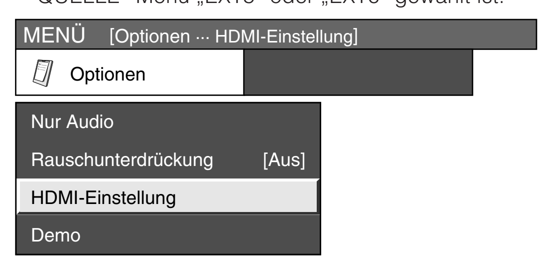
Menü-Bedienung: A (Seite 11)

Damit wird ein klareres Videobild erzeugt. (Aus, Max., Min.)

HDMI-Einstellung
Nur AV

Wahl des HDMI-Anschlusses (High-Definition Multimedia Interface)

1. Zum Betrachten des Bilds von einem HDMI-Gerät mit ⇥ auf der Fernbedienung oder am TV im „EING-QUELLE"-Menü „EXT5" oder „EXT6" (der verwendete Anschluss) wählen.
2. Mit **MENU** das MENÜ aufrufen.
3. Drücken Sie ◀/▶ zur Wahl von „Optionen".
4. Wählen Sie mit ▲/▼ „HDMI-Einstellung" und drücken Sie **OK**.
   - „HDMI-Einstellung" wird nur angezeigt, wenn im „EING-QUELLE"-Menü „EXT5" oder „EXT6" gewählt ist.



5. Wählen Sie mit ▲/▼ den gewünschten Punkt und drücken Sie dann **OK**.
6. Wählen Sie mit ▲/▼/◀/▶ den gewünschten Einstellung und drücken Sie dann **OK**.

HDMI-Einstellpunkte	Wählbare Punkte	Beschreibung
Signaltyp*	RGB/YCbCr 4:4:4/ YCbCr 4:2:2	Wählen Sie den über die HDMI-Buchse eingehenden Videosignaltyp.
Farbmatrix*	ITU601/ITU709	Wählen Sie die Methode für die interne Farbraumkonvertierung bei Eingang von RGB-Signalen.
Dynamikbereich*	Normal/Verstärkt	Wählen Sie den Signalamplitudenbereich. Normalerweise wird „Normal" eingestellt.
Autom. Ansicht	Aus/Ein	Stellen Sie ein, ob die Breitbildmodus-Umschaltung über die Signalerkennung erfolgen soll, einschließlich bei HDMI-Signalen.
Tonwahl**	Digital/Analog	Wählen Sie „Digital" für Audiosignale über den HDMI-Anschluss. Wählen Sie „Analog" für Audiosignale über die AUDIO-Buchse.

HINWEIS
- Näheres zum Signaltyp entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des externen Geräts.
- Mit * gekennzeichnete Punkte können je nach Art des vom externen Gerät eingehenden Signals ausgegraut sein (mit ⃠).
- Mit ** markierte Punkte sind nur verfügbar, wenn EXT5 gewählt ist.

Eingangswahl

Menü-Bedienung: A (Seite 11)

Zum Einstellen des Signaltyps einer externen Signalquelle.

Eingangsquelle	Signaltyp
EXT 1	Y/C, FBAS, RGB
EXT 2	Y/C, FBAS, RGB
EXT 3	AUTO
EXT 4	PC (RGB), COMPONENTE (Y, P_B, P_R),

HINWEIS
- **Falls kein Bild bzw. kein Farbbild erscheint, sollten Sie einen anderen Signaltyp versuchen.**
- Schlagen Sie bitte den Signaltyp der angeschlossenen Signalquelle in der dazugehörigen Bedienungsanleitung nach.
- TV, EXT3, EXT5 und EXT6 sind in der Eingangswahlliste nicht angezeigt.
- Wenn über Scart-Kabel sowohl FBAS- als auch RGB-Signale in EXT 1 oder EXT 2 eingespeist werden, gibt das TV eventuell ein RGB-Signal aus, auch wenn dem entsprechenden Anschluss FBAS zugewiesen ist. Dies geht auf Einstellungen bei den externen Geräten zurück.

Farbsystem
Nur TV/AV

Menü-Bedienung: A (Seite 11)

Sie können den Farbstandard auf ein mit dem Bild auf dem Bildschirm kompatibles System umschalten. (AUTO, PAL, SECAM, NTSC3.58, NTSC4.43, PAL-60)

HINWEIS
- Als Werksvorgabe ist „AUTO" eingestellt.
- Wenn „AUTO" gewählt ist, werden die Farbsysteme für die einzelnen Eingänge automatisch eingestellt. Falls kein sauberes Bild erscheint, wählen Sie bitte ein anderes Farbsystem (z.B. PAL, SECAM).
- Im TV-Empfangsmodus ist „NTSC3.58", „NTSC4.43" und „PAL-60" nicht wählbar.

Demo
Nur TV/AV

Menü-Bedienung: C (Seite 11)

Wenn aktiviert, führt diese Funktion eine Reihe der Funktionen des TVs auf dem Bildschirm vor.

Punkt

Demo: Gibt vor, ob die Funktion aktiviert wird.
Eing.-Quelle: Gibt vor, ob die Demo alle Funktionen der belegten Anschlüsse einbezieht oder einige übersprungen werden.
Teletext: Gibt vor, ob Teletext in die Demo einbezogen wird.
Standbild: Gibt vor, ob Standbild in die Demo einbezogen wird.
Menü: Gibt vor, ob das Menü in die Demo einbezogen wird.
Intervall: Gibt die Intervall-Einstellung für Demo vor.

HINWEIS
- Je nach den obigen Einstellungen werden bestimmte Funktionen gegebenenfalls nicht vorgeführt.
- Nach dem Einschalten dieser Demo-Funktion dauert es ca. 70 Sekunden, bis das Gerät den Demo-Mode startet. Die ausgewählten Funktionen werden in einer sich immer wiederholenden Reihenfolge gezeigt. Die Rückkehr in den normalen Fernsehbetrieb ist nur durch das Deaktivieren der Demo-Funktion möglich.

Praktische Funktionen

Breitbildmodus (Nur TV/AV)

Sie können die Bildgröße wählen. Welche Bildgrößen wählbar sind, richtet sich nach der Art des Eingangssignals.

Punkt (für SD (Standard) Signal)

Normal: Für Bilder im 4:3-Standardformat. Auf beiden Seiten erscheinen Balken.
Zoom 14:9: Für letterboxformatige Bilder im Format 14:9. Auf beiden Seiten erscheinen schmale Balken. Bei manchen Programmen sind Balken auch oben und unten zu sehen.
Panorama: In diesem Modus wird das Bild kontinuierlich bis an die seitlichen Bildkanten gestreckt.
Voll: Für vollformatige Bilder im Format 16:9.
Kino 14:9: Für letterboxformatige Bilder im Format 14:9. Bei manchen Programmen können oben und unten Balken auftreten.
Kino 16:9: Für letterboxformatige Bilder im Format 16:9. Bei manchen Programmen können oben und unten Balken auftreten.

Punkt (für HD (High-Definition) Signal)

Voll: Anzeige mit überabgetastetem Bild. Alle Bildseiten beschnitten.

Manuelle Wahl

1 Drücken Sie .
- Das Breitbildmodus-Menü erscheint.
- Im Menü sind die Breitbildmodus-Optionen aufgeführt, die beim derzeit empfangenen Signaltyp wählbar sind.

2 Drücken Sie oder ▲/▼, bevor das Breitbildmodus-Menü wieder erlischt.
- Beim Umschalten der vorgegebenen Varianten wird jede sofort auf dem Display wiedergegeben. Es ist nicht erforderlich, **OK** zu drücken.

Automatische Wahl

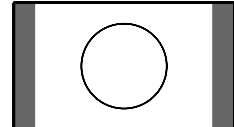
Wenn im Einstellungen-Menü von Seite 17 „Breitbildmodus" und „4:3 Bildformat" eingestellt sind, wird bei Sendungen, Videorecordern und DVD-Spielern mit WSS-Daten automatisch auf den optimalen Breitbildmodus geschaltet.

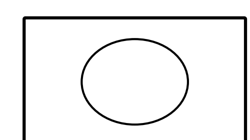
Breitbildmodus-Menü

Aktivieren Sie die automatische Wahlfunktion, indem Sie „Breitbildmodus" im Einstellungen-Menü auf „Ein" einstellen. (Siehe Seite 17.)

4:3 Bildformat-Menü

Wählen Sie zum Festlegen des Breitbildmodus-Typs zwischen „Normal" und „Panorama" im 4:3 Bildformat-Menü. (Siehe Seite 17.)


4:3-Modus bei Wahl von „Normal"


4:3-Modus bei Wahl von „Panorama"

HINWEIS
- Wenn das Signal keine Breitbildmodus-Information enthält, erfolgt keine automatische Umschaltung, auch wenn die Breitbildmodus-Funktion aktiviert ist.

Breitbildmodus (Nur PC)

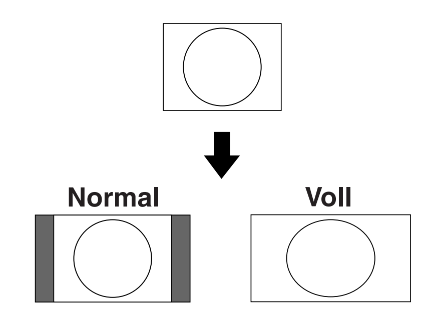
Sie können die Bildgröße wählen.

1 Drücken Sie .
- Das Breitbildmodus-Menü erscheint.

2 Drücken Sie oder ▲/▼ zur Wahl des gewünschten Menüpunktes.

HINWEIS
- Schließen Sie den PC vor der Ausführung der Einstellungen an. (Siehe Seite 9.)
- Die wählbare Bildgröße ändert sich mit dem Eingangssignaltyp.

BEISPIEL



Punkt

Normal: Das ursprüngliche Seitenverhältnis bleibt bei voller Bildschirmanzeige erhalten.
Voll: Das Bild füllt den Bildschirm aus.

Standbild

Sie können Bewegtbilder auf dem Display anhalten.

1. Drücken Sie ⊟.
2. Drücken Sie ⊟ zum Beenden des Standbildes.

HINWEIS
- Wenn diese Funktion nicht verfügbar ist, erscheint „Standbildanzeige nicht verfügbar.“.
- Das Standbild erlischt automatisch nach 30 Minuten.

Teletext-Funktionen

Was ist Teletext?

Teletext bezeichnet von den Sendeanstalten zur Information und Unterhaltung ausgestrahlte Textdaten, die mit entsprechend ausgestatteten Fernsehgeräten empfangbar sind. Der TV decodiert die empfangenen Teletextsignale zum Betrachten auf ein grafisches Format. Zum Teletext-Angebot zählen u.a. Nachrichten, Wetterberichte, Sport- und Börsenmeldungen und Programmvorschauen.

Ein- und Ausschalten des Teletexts

1. Wählen Sie einen Fernsehkanal oder eine externe Signalquelle mit Teletext.
2. Drücken Sie ⊜ zum Anzeigen des Teletexts.
3. Drücken Sie ⊜ erneut, um den Teletext auf der rechten und das normale Bild auf der linken Bildschirmhälfte wiederzugeben.
   - Drücken von ⊜ schaltet den Bildschirm wie unten gezeigt weiter.



- Wenn Sie ein Programm wählen, das keinen Teletext ausstrahlt, erscheint „Teletext nicht verfügbar“.
- Die gleiche Meldung erscheint auch in anderen Betriebsarten, wenn kein Teletextsignal verfügbar ist.

HINWEIS
- Teletext funtioniert nicht, wenn als Signaltyp RGB gewählt ist. (Siehe Seite 18.)

Zeitdaten-Anzeige

Sie können die in Teletext-Programmen enthaltenen Zeitdaten anzeigen.

1. Wählen Sie einen Fernsehkanal mit Teletext. (Die Zeitdaten werden automatisch empfangen.)
2. Drücken Sie ⓘ+. Die Kanalanzeige erscheint auf dem TV.
3. Drücken Sie erneut ⓘ+, während die Kanalanzeige für einige Sekunden auf dem Bildschirm angezeigt ist.
   Die Zeitdaten werden mehrere Sekunden lang unter der Kanalanzeige angezeigt.
4. Auch wenn Sie den Fernsehkanal wechseln, können Sie mit den obigen Schritten 2 und 3 die Zeitdaten abrufen.

HINWEIS
- Die Zeitanzeige wird beim Ausschalten des Gerätes nicht als aktiviert gespeichert. Nach dem Wiedereinschalten sind daher erneut die Schritte 1 bis 4 auszuführen.
- Bei erfolgreicher Erfassung erscheinen die Zeitdaten auf Drücken von **MENU** in der oberen rechten Bildschirmecke.

Tastenfunktionen

Tasten	Beschreibung
P (∧/∨)	Erhöhen oder Vermindern der Seitennummer
Farben (Rot/ Grün/Gelb/ Blau)	Sie können Gruppen- und Blockseiten, die in den farbigen Kästen an der unteren Bildschirmkante angezeigt werden, durch Drücken der Taste für die entsprechende **Farbe (Rot/Grün/Gelb/Blau)** an der Fernbedienung aufrufen.
0–9	Seiten von 100 bis 899 können über **0–9** direkt gewählt werden.
(Breitbild-modus)	Wählen Sie für die Anzeige des Teletextes zwischen ganzem Bildschirm, oberer Hälfte und unterer Hälfte.
(Zum Anzeigen von versecktem Teletext)	Zum Wählen zwischen Anzeigen und Verdecken versteckter Informationen wie z.B. Antworten in einem Quiz.
(Einfrieren/ Halten)	Zum Stoppen des automatischen Aktualisierens der Teletextseiten bzw. Deaktivieren des Haltemodus.
(Untertitel für Teletext)	Zum Anzeigen bzw. Ausblenden der Untertitel. • Falls das Programm keine Untertiteldaten überträgt, werden keine Untertitel angezeigt.
(Unterseite)	Zum Anzeigen bzw. Verstecken von Unterseiten. • Rot-Taste: Führt zur vorherigen Seite. • Grün-Taste: Führt zur nachfolgenden Seite. • Diese beiden Tasten erscheinen auf dem Bildschirm als Symbole − und +.

Anhang

Störungsbehebung

Problem	Lösungsansätze
• Kein Strom	• ⏻ | an der Fernbedienung gedrückt? (Siehe S. 7.) Falls die Anzeige am TV rot aufleuchtet, ⏻ | drücken. • Ist das Netzkabel abgetrennt? (Siehe S. 3.) • Kontrollieren Sie, ob ⏻ am TV gedrückt wurde. (Siehe S. 7.)
• Kein Betrieb möglich	• Externe Einflüsse wie Gewitter oder statische Elektrizität können Funktionsstörungen verursachen. In solchen Fällen das Gerät zunächst aus- und wieder einschalten oder den Netzstecker ziehen und nach 1 oder 2 Minuten wieder anschließen.
• Kein Ansprechen auf Fernbedienung	• Batterien in falscher Ausrichtung (+, −) eingelegt? (Siehe S. 4.) • Batterien erschöpft? (Durch neue Batterien ersetzen.) • Unter zu hellem Licht oder Leuchtstoffröhrenbeleuchtung benutzt? • Starker Einfall von Leuchtstoffröhrenlicht in den Fernbedienungssensor?
• Bild verstümmelt.	• Bild falsch positioniert? (Siehe S. 17.) • Ungeeignete Bildschirmmodus-Einstellungen (4:3 Bildformat/Breitbildmodus), z.B. Bildformat? (Siehe S. 17 und 19.)
• Verfärbungen, Farbe blass oder zu dunkel, schlechter Farbabgleich	• Farbtönung anpassen. (Siehe S. 12 und 13.) • Raum zu hell? In zu hellen Räumen kann das Bild dunkel wirken. • Farbsystem-Einstellung kontrollieren. (Siehe S. 15 und 18.) • Kontrollieren Sie die HDMI-Einstellung. (Siehe S. 18.)
• Plötzliches Ausschalten	• Innentemperatur des Geräts erhöht. Reinigen bzw. alle die Belüftung behindernden Objekte entfernen. • Ausschaltfunktion-Einstellung kontrollieren. (Siehe S. 14.) • Ist der Abschalttimer aktiviert? **SLEEP** an der Fernbedienung drücken, bis der Timer deaktiviert ist.
• Kein Bild.	• Externe Komponenten richtig angeschlossen? (Siehe S. 8 und 9.) • Wurde die Einstellung des Eingangssignals nach dem Anschluss richtig ausgeführt? (Siehe S. 18.) • Eingang richtig gewählt? (Siehe S. 8.) • Eingangssignal nicht kompatibel? (Siehe S. 23.) • Bildeinstellungen richtig gewählt? (Siehe S. 12 und 13.) • Ist die Antenne korrekt angeschlossen? (Siehe S. 3.) • Ist „Ein“ für „Nur Audio“ gewählt? (Siehe S. 17.)
• Kein Ton.	• Lautstärke zu niedrig eingestellt? (Siehe S. 5 und 6.) • Vergewissern Sie sich, dass der Kopfhörer nicht angeschlossen ist. (Siehe S. 6.) • Kontrollieren Sie, ob 🔇 an der Fernbedienung gedrückt wurde. (Siehe S. 5.)

Vorsichtsmaßnahmen für Benutzung bei hohen und niedrigen Umgebungstemperaturen

- Wenn dieses Gerät in einer Umgebung mit niedriger Temperatur (z.B. unbeheizter Raum, Büro) verwendet wird, kann das Bild nachziehen oder leicht verzögert angezeigt werden. Dies ist keine Fehlfunktion und das Gerät funktioniert wieder normal, wenn sich die Temperaturen im Raum normalisieren.
- Das Gerät nicht an einem warmen oder kalten Ort stehen lassen. Das Gerät sollte auch nicht an einem Ort aufgestellt werden, an dem direkte Sonneneinstrahlung vorhanden ist oder in der Nähe eines Heizgerätes. Dadurch kann sich das Gehäuse verziehen und es kann zu Fehlfunktionen des LCD-Panels kommen.
  Lagertemperatur: −20°C bis +60°C.

WICHTIGER HINWEIS ZUM ZURÜCKSTELLEN DER GEHEIMNUMMER

Es empfiehlt sich, die nachstehenden Instruktionen aus der Bedienungsanleitung zu entfernen, damit sie nicht von Kindern gelesen werden. Da die Bedienungsanleitung mehrsprachig verfasst ist, wird dies auch für die entsprechenden Abschnitte in den anderen Sprachen empfohlen. Bewahren Sie die Instruktionen sicher auf, um bei Bedarf darauf zurückgreifen zu können.



1 Schritte 1 bis 3 von **Ändern der Geheimnummer** wiederholen. (Siehe S. 16.)

2 Geben Sie „3001“ ein, um die Geheimnummer zu löschen.
- Die Geheimnummer stellt sich auf die Werksvorgabe „1234“ zurück.

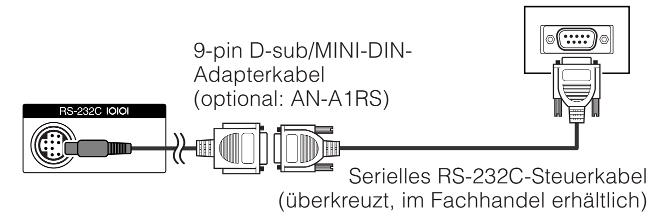
RS-232C-Schnittstelle

PC-Steuerung des TV

Wenn ein Programm eingestellt ist, kann das TV mit dem PC unter Verwendung des RS-232C-Anschlusses gesteuert werden. Dies umfasst das Umschalten des Eingangs (Computer/Video), das Regeln der Lautstärke und verschiedene andere Regel- und Einstellmöglichkeiten, die automatische programmierte Wiedergabe ermöglichen. Schließen Sie für den Anschluss ein überkreuztes RS-232C-Kabel (im Fachhandel erhältlich) über einen 9-pin D-sub/MINI-DIN (optional: AN-A1RS) an.

HINWEIS

- Diese Bedienungsschritte sollten nur von Personen ausgeführt werden, die mit der Verwendung von PCs vertraut sind.



Übertragungsbedingungen

Stellen Sie die Einstellungen für die RS-232C-Kommunikation des PCs auf die Kommunikationsbedingungen des TV ein. Beim TV sind folgende Einstellungen vorgegeben:

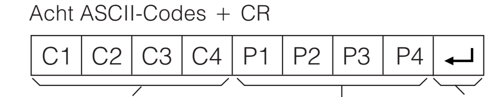
- Baud-Rate: 9.600 bps
- Datenlänge: 8 Bit
- Paritätsbit: Keines
- Stoppbit: 1 Bit
- Flusssteuerung: Keine

Datenübertragungsverfahren

Senden Sie die Steuerbefehle vom PC über den RS-232C-Anschluss. Das TV wird entsprechend den empfangenen Befehlen gesteuert und sendet eine Antwort zum PC.
Senden Sie nicht mehrere Befehle gleichzeitig. Warten Sie bis der PC die OK-Antwort empfängt, bevor der nächste Befehl gesendet wird.

Befehlsformat

Acht ASCII-Codes + CR

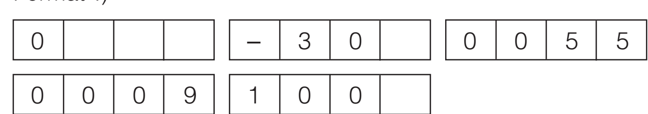


4-stelliger Befehl   4-stelliger Parameter   Rücklaufcode

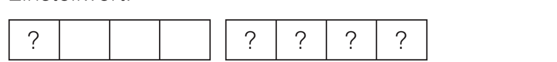
4-stelliger Befehl: Befehl. Text mit vier Zeichen.
4-stelliger Parameter: Parameter 0 – 9, ×, Leerzeichen, ?

Parameter

Geben Sie die Parameterwerte linksbündig ein und füllen Sie die restlichen Stellen mit Leerzeichen auf. (Achten Sie darauf, dass für Parameter vier Werte eingegeben werden.)
Wenn der eingegebene Parameter nicht innerhalb des Einstellbereichs liegt, erscheint „ERR". (Siehe „Antwortcode-Format".)

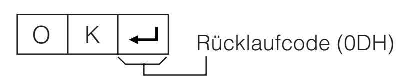


Bei einigen Befehlen erscheint auf Eingabe von „?" der aktuelle Einstellwert.



Antwortcode-Format

Normalantwort



Problemantwort (Übertragungsfehler oder nicht korrekter Befehl)



Befehle

Gegenstand	Befehl	Parameter	Steuerungsinhalt
Versorgung	P O W R	0 _ _ _	Strom aus
Eingangswahl A	I T G D	_ _ _ _	Eingangsumschaltung (Toggle)
	I T V D	_ _ _ _	TV (Kanal fix)
	I A V D	* _ _ _	EXT1 – 6 (1 – 6)
	I A V D	? ? ? ?	1 bis 6, ERR (TV)
Kanal	D C C H	* * _ _	Direktwahl (1 – 99)
	D C C H	? ? ? ?	1 bis 99
	C H U P	_ _ _ _	Kanal aufwärts
	C H D W	_ _ _ _	Kanal abwärts
Eingangswahl B	I N P 1	0 _ _ _	EXT1 (Y/C)
	I N P 1	1 _ _ _	EXT1 (FBAS)
	I N P 1	2 _ _ _	EXT1 (RGB)
	I N P 1	? ? ? ?	0 bis 2
	I N P 2	0 _ _ _	EXT2 (Y/C)
	I N P 2	1 _ _ _	EXT2 (FBAS)
	I N P 2	2 _ _ _	EXT2 (RGB)
	I N P 2	? ? ? ?	0 bis 2
	I N P 3	0 _ _ _	EXT3
	I N P 4	0 _ _ _	EXT4 (RGB)
	I N P 4	1 _ _ _	EXT4 (Komponenten)
	I N P 4	? ? ? ?	0 bis 1
	I N P 5	0 _ _ _	EXT5 (HDMI)
	I N P 6	0 _ _ _	EXT6 (HDMI)
AV-Moduswahl	A V M D	0 _ _ _	AV-Moduswahl (Toggle)
	A V M D	1 _ _ _	Standard
	A V M D	2 _ _ _	Soft
	A V M D	3 _ _ _	Eco
	A V M D	4 _ _ _	Anwender
	A V M D	5 _ _ _	Dynamisch
	A V M D	? ? ? ?	1 bis 5
Lautstärke	V O L M	* * _ _	Lautstärke (0 – 60)
	V O L M	? ? ? ?	0 bis 60
Position	H P O S	* * * _	H-Pos. AV (– 10 bis + 10)
	H P O S	? ? ? ?	AV (– 10 bis + 10)
	V P O S	* * * _	V-Pos. AV (– 20 bis + 20)
	V P O S	? ? ? ?	AV (– 20 bis + 20)
	C L C K	* * * _	Takt (0 – 180)
	C L C K	? ? ? ?	0 bis 180
	P H S E	* * _ _	Phase (0 – 40)
	P H S E	? ? ? ?	0 bis 40
Breitbild-Modus	W I D E	0 _ _ _	Breitbild-Modus (Toggle)
	W I D E	1 _ _ _	Normal (AV)
	W I D E	2 _ _ _	Zoom 14:9 (AV)
	W I D E	3 _ _ _	Panorama (AV)
	W I D E	4 _ _ _	Voll (AV)
	W I D E	5 _ _ _	Kino 16:9 (AV)
	W I D E	6 _ _ _	Kino 14:9 (AV)
	W I D E	9 _ _ _	Normal (PC)
	W I D E	1 0 _ _	Voll (PC)
	W I D E	? ? ? ?	1 bis 10
Stummschaltung	M U T E	0 _ _ _	Stummschaltung (Toggle)
	M U T E	1 _ _ _	Stummschaltung EIN
	M U T E	2 _ _ _	Stummschaltung AUS
	M U T E	? ? ? ?	1 bis 2
Surround	A C D V	0 _ _ _	Surround (Toggle)
	A C D V	1 _ _ _	Surround EIN
	A C D V	2 _ _ _	Surround AUS
	A C D V	? ? ? ?	1 bis 2
Audio-Wechsel	A C H A	_ _ _ _	Tonwahl (ST/Bilingual/Mono)
Timer Aus	O F T M	0 _ _ _	AUS
	O F T M	1 _ _ _	30 m
	O F T M	2 _ _ _	1 Std.00 Min.
	O F T M	3 _ _ _	1 Std.30 Min.
	O F T M	4 _ _ _	2 Std.00 Min.
	O F T M	5 _ _ _	2 Std.30 Min.
	O F T M	? ? ? ?	0 bis 150
Text	T E X T	0 _ _ _	Text aus
	T E X T	1 _ _ _	Text ändern (Toggle)
	T E X T	? ? ? ?	0 bis 1
	D C P G	* * * _	Direkter Seitenzugriff (100 – 899)
	D C P G	? ? ? ?	100 bis 899

HINWEIS

- Auf Stellen, die in der Parameterspalte einen tief gesetzten Strich (_) enthalten, jeweils ein Leerzeichen eingeben.
- Auf Stellen, die ein Sternchen (*) enthalten, einen Wert innerhalb des unter „Steuerungsinhalt" angegebenen Bereiches eingeben.

Technische Daten

<table>
<tr><th colspan="3">Gegenstand</th><th>32″ LCD-FARBFERNSEHGERÄT, Modell: LC-32RA1E</th><th>37″ LCD-FARBFERNSEHGERÄT, Modell: LC-37RA1E</th></tr>
<tr><td colspan="3">LCD-Panel</td><td>32″ Advanced Super View & BLACK TFT LCD</td><td>37″ Advanced Super View & BLACK TFT LCD</td></tr>
<tr><td colspan="3">Anzahl Pixel</td><td colspan="2">3.147.264 Bildpunkte (1366 × 768 × 3 Bildpunkte)</td></tr>
<tr><td colspan="3">Videofarbsystem</td><td colspan="2">PAL/SECAM/NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL 60</td></tr>
<tr><td rowspan="5">TV-Funktion</td><td colspan="2">TV-Standard (CCIR)</td><td colspan="2">B/G, I, D/K, L, L’</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Empfangbare Kanäle</td><td>VHF/UHF</td><td colspan="2">Kan. E2–E69, Kan. F2–F10, Kan. I21–I69, Kan. IR A–IR J</td></tr>
<tr><td>CATV</td><td colspan="2">Hyperband, Kan. S1–S41</td></tr>
<tr><td colspan="2">TV-Tunersystem</td><td colspan="2">Automatische Presets 99 Kanäle, Automatische Eingabe der Kanalnamen, Automatisches Sortieren</td></tr>
<tr><td colspan="2">STEREO/BILINGUAL</td><td colspan="2">NICAM/A2</td></tr>
<tr><td colspan="3">Helligkeit</td><td colspan="2">450 cd/m^2</td></tr>
<tr><td colspan="3">Lebensdauer der Hintergrundleuchte</td><td colspan="2">60.000 Stunden (bei Standard-Einstellung)</td></tr>
<tr><td colspan="3">Betrachtungswinkel</td><td colspan="2">H : 176° V : 176°</td></tr>
<tr><td colspan="3">Audioverstärker</td><td colspan="2">10W × 2</td></tr>
<tr><td colspan="3">Lautsprecher</td><td colspan="2">(100 mm × 40 mm) × 2, 20 mm Ø × 2</td></tr>
<tr><td rowspan="10">Anschlüsse</td><td rowspan="10">Rückseite</td><td>Antenneneingang</td><td colspan="2">UHF/VHF 75 Ω DIN</td></tr>
<tr><td>RS-232C</td><td colspan="2">9-pin MINI-DIN-Verbinder (männl.)</td></tr>
<tr><td>EXT 1</td><td colspan="2">SCART (AV-Eingang, Y/C-Eingang, RGB-Eingang, TV-Ausgang)</td></tr>
<tr><td>EXT 2</td><td colspan="2">SCART (AV Eingang/Ausgang, Y/C-Eingang, RGB-Eingang, AV Link)</td></tr>
<tr><td>EXT 3</td><td colspan="2">S-VIDEO (Y/C-Eingang), RCA-Cinch (AV-Eingang)</td></tr>
<tr><td>EXT 4</td><td colspan="2">3,5 mm Ø Steckanschluss (Audioeingang), 15-pin Mini D-sub (PC/Komponenten)</td></tr>
<tr><td>EXT 5</td><td colspan="2">HDMI, 3,5 mm Ø Steckanschluss (Audioeingang)</td></tr>
<tr><td>EXT 6</td><td colspan="2">HDMI</td></tr>
<tr><td>OUTPUT</td><td colspan="2">RCA-Cinch (Audio)</td></tr>
<tr><td>Kopfhörer</td><td colspan="2">3,5 mm Ø Steckanschluss (Audioausgang)</td></tr>
<tr><td colspan="3">OSD-Anzeigesprachen</td><td colspan="2">Englisch/Deutsch/Französisch/Italienisch/Spanisch/Niederländisch/Schwedisch/ Portugiesisch/Finnisch/Türkisch/Griechisch/Russisch/Polnisch</td></tr>
<tr><td colspan="3">Stromversorgung</td><td colspan="2">220–240 V Wechselstrom, 50 Hz</td></tr>
<tr><td colspan="3">Leistungsaufnahme</td><td>152 W (0,9 W Bereitschaft) (Standard IEC60107)</td><td>168 W (0,9 W Bereitschaft) (Standard IEC60107)</td></tr>
<tr><td colspan="3">Gewicht</td><td>16,2 kg (nur Display), 18,4 kg (Display mit Ständer)</td><td>22,6 kg (nur Display), 25,3 kg (Display mit Ständer)</td></tr>
<tr><td colspan="3">Betriebstemperaturbereich</td><td colspan="2">0°C bis +40°C</td></tr>
</table>

- Um fortlaufende Verbesserungen sicherzustellen, behält sich SHARP das Recht vor, das Design und die technischen Daten für Produktverbesserungen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Die angegebenen technischen Leistungsdaten sind nominale Werte von Produktionseinheiten. Es können Abweichungen von diesen Werten bei einzelnen Geräten auftreten.

HINWEIS
- Zeichnungen mit den genauen Abmessungen finden Sie innen auf der Rückseite dieser Anleitung.

Sonderzubehör

Das aufgeführte Sonderzubehör ist für den LCD-Farbfernseher erhältlich. Sie können es bei Ihrem Fachhändler erwerben.
- Weiteres Sonderzubehör kann in naher Zukunft im Fachhandel angeboten werden. Bitte prüfen Sie beim Kauf im neuesten Katalog die Kompatibilität und fragen Sie nach der Erwerbsmöglichkeit.

Nr.	Bezeichnung	Teile-Nummer
1	Wandhalterung (LC-32RA1E, LC-37RA1E)	AN-37AG2
2	9-pin D-sub/MINI-DIN-Adapterkabel	AN-A1RS

Tabelle für PC-Kompatibilität

Auflösung		Horizontal-frequenz	Vertikal-frequenz	VESA-Standard
VGA	640 × 480	31,5 kHz	60 Hz	✓
SVGA	800 × 600	37,9 kHz	60 Hz	✓
XGA	1024 × 768	48,4 kHz	60 Hz	✓

VGA, SVGA und XGA sind geschützte Warenzeichen der International Business Machines Co., Inc.

HINWEIS
- Dieser TV besitzt nur begrenzte PC-Kompatibilität. Einwandfreier Betrieb ist nur gewährleistet, wenn die Videokarte exakt dem VESA 60Hz-Standard entspricht. Etwaige Abweichungen von diesem Standard haben Bildverzerrungen zur Folge.

A. Entsorgungsinformationen für Benutzer aus Privathaushalten



Achtung: Ihr Produkt trägt dieses Symbol. Es besagt, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt, sondern einem getrennten Rücknahmesystem zugeführt werden sollten.

1. In der Europäischen Union

Achtung: Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll !

Gemäß einer neuen EU-Richtlinie, die die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten vorschreibt, müssen elektrische und elektronische Altgeräte getrennt entsorgt werden.

Nach der Einführung der Richtlinie in den EU-Mitgliedstaaten können Privathaushalte ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte nun kostenlos an ausgewiesenen Rücknahmestellen abgeben*.
In einigen Ländern* können Sie Altgeräte u.U. auch kostenlos bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen.
*) Weitere Einzelheiten erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung.

Wenn Ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte Batterien oder Akkus enthalten, sollten diese vorher entnommen und gemäß örtlich geltenden Regelungen getrennt entsorgt werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, dass Altgeräte angemessen gesammelt, behandelt und verwendet werden. Dies verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

Für die Schweiz: Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte können kostenlos beim Händler abgegeben werden, auch wenn Sie kein neues Produkt kaufen. Weitere Rücknahmesysteme finden Sie auf der Homepage von www.swico.ch oder www.sens.ch.

B. Entsorgungsinformationen für gewerbliche Nutzer

1. In der Europäischen Union

Wenn Sie dieses Produkt für gewerbliche Zwecke genutzt haben und nun entsorgen möchten:

Bitte wenden Sie sich an Ihren SHARP Fachhändler, der Sie über die Rücknahme des Produkts informieren kann. Möglicherweise müssen Sie die Kosten für die Rücknahme und Verwertung tragen. Kleine Produkte (und kleine Mengen) können möglicherweise bei Ihrer örtlichen Rücknahmestelle abgegeben werden.

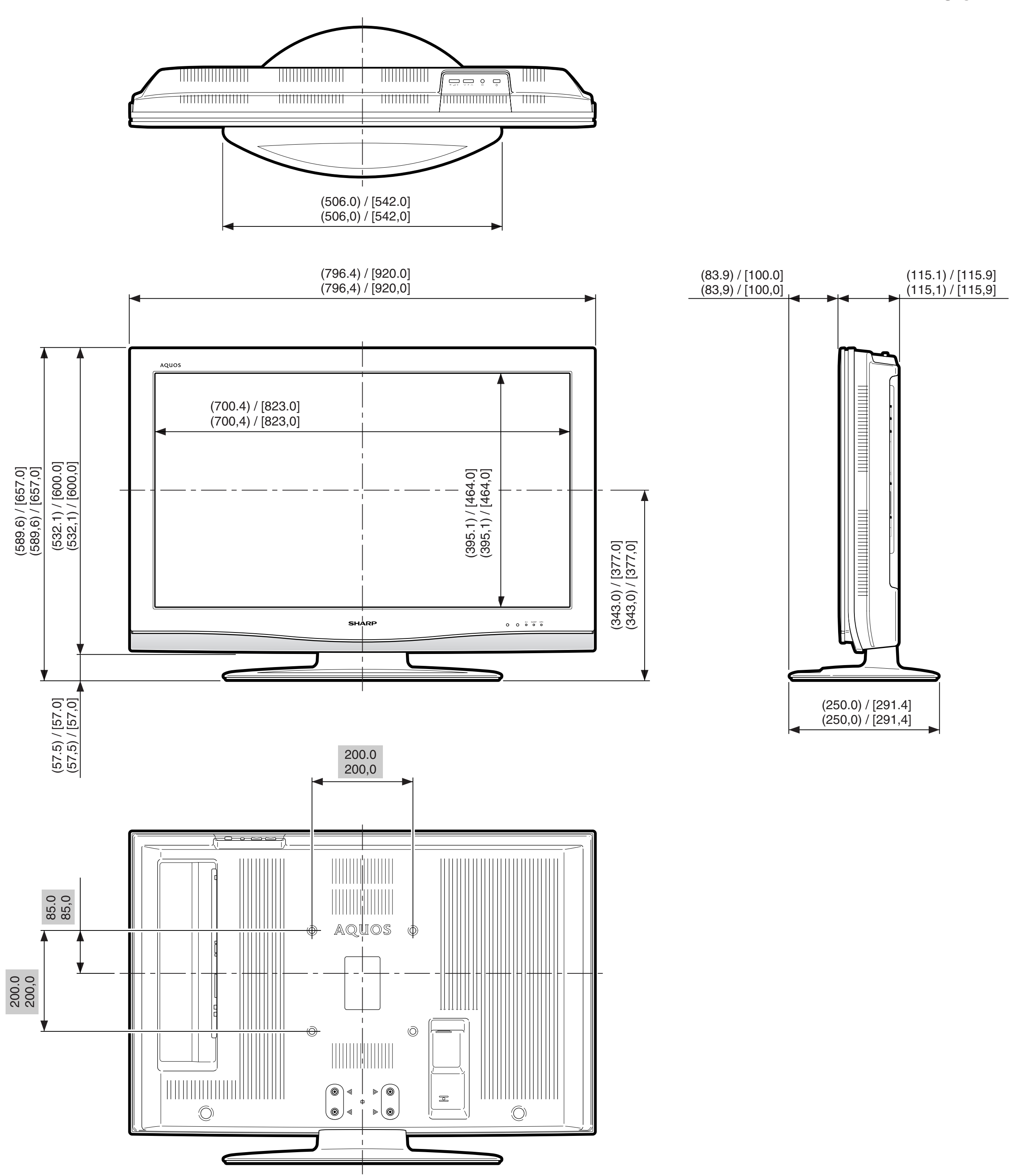
Für Spanien: Bitte wenden Sie sich an das vorhandene Rücknahmesystem oder Ihre Gemeindeverwaltung, wenn Sie Fragen zur Rücknahme Ihrer Altgeräte haben.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

LC-32RA1E / LC-37RA1E

( ) : LC-32RA1E
[ ] : LC-37RA1E
(shaded) : LC-32RA1E LC-37RA1E





SHARP CORPORATION

SHARP ELECTRÓNICA ESPAÑA S.A.

Polígono Industrial Can Sant Joan
Calle Sena s/n
08174 SANT CUGAT DEL VALLÉS
BARCELONA (ESPAÑA)

PIN

Printed on environmentally friendly paper
Auf ökologischem Papier gedruckt
Imprimé sur papier écologique
Stampato su carta ecologica
Afgedrukt op ecologisch papier
Impreso en papel ecológico



Printed in Spain
Gedruckt in Spanien
Imprimé en Espagne
Stampato in Spagna
Gedrukt in Spanje
Impreso en España

TINS-C790WJZZ
06P11-SP-NG